الأحد 11 محرَّم عام 1418 هـ الموافق 18 مايو سنة 1997 م



# السننة الرابعة والثلاثون

# الجمهورية الجسرائرية الديمقراطية الشغبية

# المركب الأركب المركب ال

# إنفاقات دولية ، قوانين ، ومراسيم فوانين ، ومراسيم فرارات وآراء ، مقررات ، مناشير ، إعلانات وبلاغات

الإدارة والتُحرير الأمانة العامّة للحكومة الطّبع والاشتراك المطبعة الرّسميّة	بلدان خارج دول المغرب العربيّ	الجزائر تونس المغرب ليبيا موريطانيا	الاشتراك سنويٌ
7 و9 و 13 شارع عبد القادر بن مبارك - الجزائر الهاتف 65.18.15 الى 17 ح.ج.ب 50 - 3200 الجزائر	سنة	سنة	
Télex : 65 180 IMPOF DZ بنك الفلاحة والتُنمية الريفيّة 660.300.0007 68 KG حساب العملة الأجنبيّة للمشتركين خارج الوطن بنك الفلاحة والتّنمية الريفيّة 660.320.0600.12	2675,00 د.ج 5350,00 د.ج تزاد عليها نفقات الإرسال	1070,00 د.ج 2140,00 د.ج	النُسخة الأصليّةا

ثمن النّسخة الأصليّة 13,50 د.ج

ثمن النسخة الأصلية وترجمتها 27,00 د.ج

ثمن العدد الصادر في السّنين السّابقة : حسب التسعيرة.

وتسلّم الفهارس مجّانا للمشتركين.

المطلوب إرفاق لفيفة إرسال الجريدة الأخيرة سواء لتجديد الاشتراكات أو للاحتجاج أو لتغيير العنوان.

ثمن النّشر على أساس 60,00 د.ج للسطر.

# فمرس

# مراسيم تنظيمية

5	مرسوم رئاسيً رقم 97 – 162 مؤرّخ في 6 محرّم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997، يتضمّن تحويل اعتماد إلى ميزانيّة الدّولة
8	مرسوم رئاسي َ رقم 97 – 163 مؤرّخ في 6 محرّم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997، يتضمّن تحويل اعتماد إلى ميزانيّة تسيير وزارة الشّؤون الخارجيّة
10	مرسوم رئاسيّ رقم 97 – 164 مؤرّخ في 6 محرّم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997، يتضمّن تحويل اعتماد إلى ميزانيّة تسيير وزارة العدل
10 .	مرسوم رئاسيّ رقم 97 – 165 مؤرّخ في 6 محرّم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997، يتضمّن تحويل اعتماد إلى ميزانيّة تسيير وزارة العدل
13	مرسوم رئاسي ً رقم 97 - 166 مؤرَّخ في 6 محرَّم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997، يتضمَّن إحداث باب وتحويل اعتماد إلى ميزانيّة تسيير وزارة الدّاخليّة والجماعات المحلّيّة والبيئة
16	مرسوم رئاسيّ رقم 97 – 167 مؤرّخ في 6 محرّم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997، يتضمّن تحويلُ اعتماد إلى ميزانيّة تسيير وزارة الدّاخليّة والجماعات المحلّيّة والبيئة
20	مرسوم رئاسيّ رقم 97 – 168 مؤرّخ في 6 محرّم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997، يتضمّن إحداث باب وتحويل اعتماد إلى ميزانيّة تسيير وزارة الماليّة
24	مرسوم رئاسيً رقم 97 – 169 مؤرّخ في 6 محرّم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997، يتضمّن تحويل اعتماد إلى ميزانيّة تسيير وزارة الماليّة
32	مرسوم رئاسيً رقم 97 – 170 مؤرّخ في 6 محرّم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997، يتضمّن تحويل اعتماد إلى ميزانيّة تسيير وزارة الصّناعة وإعادة الهيكلة
33	مرسوم رئاسي رقم 97 – 171 مؤرّخ في 6 محرّم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997، يتضمّن تحويل اعتماد إلى ميزانيّة تسيير وزارة الصّناعة وإعادة الهيكلة
34	مرسوم رئاسي رقم 97 - 172 مؤرّخ في 6 محرّم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997، يتضمّن تحويل اعتماد إلى ميزانية تسيير وزارة الطّاقة والمناجم
36	مرسوم رئاسيّ رقم 97 – 173 مؤرّخ في 6 محرّم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997، يتضمّن تحويل اعتماد إلى ميزانيّة تسيير وزارة المجاهدين
38	مرسوم رئاسي ً رقم 97 – 174 مؤرَّخ في 6 محرَّم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997، يتضمَّن تحويل اعتماد إلى ميزانيّة تسيير وزارة الاتصال والثَّقافة
	مرسوم رئاسيّ رقم 97 – 175 مؤرّخ في 6 محرّم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997، يتضمّن تحويل اعتماد إلى ميزانيّة تسيير وزارة الفلاحة والصّيد البحريّ

# فهرس (تابع)

	مرسوم رئاسي رقم 97 – 176 مؤرخ في 6 محرم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997، يتضمّن تحويل اعتماد إلى
43	مرسوم رئاسي رقم 97 - 176 مؤرخ في 6 محرم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997، يتضمن تحويل اعتماد إلى ميزانيّة تسيير وزارة الصحّة والسكّان
45	مرسوم رئاسيً رقم 97 177 مؤرّخ في 6 محرّم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997، يتضمّن تحويل اعتماد إلى ميزانيّة تسيير وزارة السُكن
47	مرسوم رئاسيً رقم 97 – 178 مؤرّخ في 6 محرّم عام 1418 المؤافق 13 مايو سنة 1997، يتضمّن تحويل اعتماد إلى ميزانيّة تسيير وزارة التّجهيز والتّهيئة العمرانيّة
49	مرسوم رئاسيً رقم 97 - 179 مؤرّخ في 6 محرّم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997، يتضمّن تحويل اعتماد إلى ميزانيّة تسيير وزارة المؤسّسات الصّغيرة والمتوسّطة
50	مرسوم رئاسيّ رقم 97 – 180 مؤرّخ في 6 محرّم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997، يتضمّن تحويل اعتماد إلى ميزانيّة تسيير وزارة التّجارة
52	مرسوم رئاسيً رقم 97 – 181 مؤرّخ في 6 محرّم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997، يتضمّن تحويل اعتماد إلى ميزانيّة تسيير وزارة التّجارة
54	مرسوم رئاسي ً رقم 97 – 182 مؤرّخ في 6 محرّم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997، يتضمّن تحويل اعتماد إلى ميزانيّة تسيير وزارة السّياحة والصّناعة التّقليديّة
	مراسيم فردية
55	مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 23 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 30 أبريل سنة 1997، يتضمّن إنهاء مهامٌ نائب مدير بوكالة ترقية الاستثمارات ودعمها ومتابعتها
55	مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 23 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 30 أبريل سنة 1997، يتضمّن إنهاء مهامٌ نائب مدير بالمديريّة العامّة للبيئة
56	مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 23 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 30 أبريل سنة 1997، يتضمّن إنهاء مهامٌ مندوب الأمن في ولاية غرداية
56	مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 23 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 30 أبريل سنة 1997، يتضمّن إنهاء مهامّ نائب مدير بوزارة الاقتصاد سابقا
56	مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 23 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 30 أبريل سنة 1997، يتضمّن إنهاء مهامّ نائب مدير بالمفتّشيّة العامّة للعمل بوزارة العمل والحماية الاجتماعيّة سابقاً
56	مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 23 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 30 أبريل سنة 1997، يتضمنّ إنهاء مهامّ ناظر الشّؤون الدّينيّة فيّ ولاية النّعامة
56	مرسومان تنفيذيّان مؤرّخان في 23 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 30 أبريل سنة 1997، يتضمّنان إنهاء مهامٌ مديرين عامّين لديواني التّرقية والتّسيير العقاريّ
56	مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 23 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 30 أبريل سنة 1997، يتضمّن إنهاء مهام مدير الرّي في ولاية البيّض

# فہرس (تابع)

57	مرسوم تنفيذي مؤرخ في 23 دي الحجة عام /141 الموافق 30 ابريل سنة /199، ينصمن إنهاء مهام مدير النفل في ولاية وهران
57	مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 26 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 3 مايو سنة 1997، يتضمّن تعيين نائب مدير بالدّيوان الوطنيّ للإحصائيات
57	مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 26 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 3 مايو سنة 1997، يتضمّن تعيين رؤساء دراسات بالدّيوان الوطنيّ للإحصائيات
57	مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 26 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 3 مايو سنة 1997، يتضمّن تعيين رئيس دراسات بالإدارة المركزيّة للوزير المنتدب لدى رئيس الحكومة، المكلّف بالتّخطيط
57	مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 26 ذي الصجّة عام 1417 الموافق 3 مايو سنة 1997، يتضمّن تعيين نائبي مدير بوزارة
57	مرسوم تنفيذيً مؤرّخ في 26 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 3 مايو سنة 1997، يتضمّن تعيين المفتّش العامّ لوزارة الدّاخليّة والجماعات المحلّيّة والبيئة
58	مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 26 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 3 مايو سنة 1997، يتضمّن تعيين مدير العمليّات الانتخابيّة والمنتخبين بوزارة الدّاخليّة والجماعات المحلّيّة والبيئة
58	مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 26 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 3 مايو سنة 1997، يتضمّن تعيين كتّاب عامّين للولايات
58	مرسومان تنفيذيًان مؤرّخان في 26 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 3 مايو سنة 1997، يتضمّنان تعيين رئيسي دائرتين.
58	مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 26 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 3 مايو سنة 1997، يتضمّن تعيين مدير الضّرائب في ولاية الجزائر الشّرقيّة
58	مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 26 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 3 مايو سنة 1997، يتضمّن تعيين مدير الأملاك الوطنيّة في ولاية المديّة
58	مرسومان تنفيذيًان مؤرّخان في 26 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 3 مايو سنة 1997، يتضمّنان تعيين مديرين للتّعمير والبناء في ولايتين
59	مرسوم تنفيذيً مؤرّخ في 26 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 3 مايو سنة 1997، يتضمّن تعيين نائب مدير بوزارة التّجهيز والتّهيئة العمرانيّة
59	مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 26 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 3 مايو سنة 1997، يتضمّن تعيين مدير الرّيّ في ولاية
59	مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 26 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 3 مايو سنة 1997، يتضمّن تعيين مديرين للشّبيبة والرّياضة في الولايات
59	مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 26 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 3 مايو سنّة 1997، يتضمّن تعيين نائبي مدير بوزارة النّقل.
59	مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 15 جمادى الثّانية عام 1410 الموافق أوّل يناير سنة 1991، يتضمّن تعيين مكلّف بالدّراسات والتّلخيص لدى مصالح رئيس الحكومة (استدراك)

# مراسيم تنظيمية

مرسوم رئاسي رقم 97 – 162 مؤرَّخ في 6 محرَّم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997، يتضمن تصويل اعتماد إلى ميزانية الدولة.

إن رئيس الجمهورية،

- بناء على تقرير وزير المالية،
- وبناء على الدّستور، لا سيبّما المادّتان 77 6 و 125 (الفقرة الأولى) منه،
- وبمقتضى القانون رقم 84 17 المؤرَّخ في 8 شوَّال عام 1404 الموافق 7 يوليو سنة 1984 والمتعلَّق بقوانين الماليَّة، المعدَّل والمتمَّم،
- وبمقتضى الأمسر رقم 96 31 المؤرَّخ في 19 شعبان عام 1417 الموافق 30 ديسمبر سنة 1996 والمتضمِّن قانون الماليَّة لسنة 1997،
- وبمقتضى المرسوم الرئاسي المؤرخ في 26 شعبان عام 1417 الموافق 6 يناير سنة 1997 والمتضمن توزيع الاعتمادات المخصصة لميزانية التسيير بموجب قانون المالية لسنة 1997،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 97 - 09 المؤرِّخ في 26 شعبان عام 1417 الموافق 6 يناير سنة 1997 والمتضمن توزيع الاعتمادات المخصصة لرئيس الحكومة من ميزانية التسيير بموجب قانون المالية لسنة 1997،

#### يرسم ما يأتي :

المادة الأولى: يلغى من ميزانية سنة 1997 اعتماد قدره أربعة ملايين وتسعمائة وثمانية وستون ألف دينار (4.968.000 دج) معقيد في ميزانية التكاليف المشتركة، وفي الباب رقم 37 - 91 "نفقات محتملة - احتياطي مجمع".

المادّة 2: يخصّص لميزانيّة سنة 1997 اعتماد قدره أربعة ملايين وتسعمائة وثمانية وستّون ألف دينار (4.968.000 دج) يقيّد في ميزانيّة تسيير مصالح رئيس الحكومة، وفي الأبواب المبيّنة في الجدول الملحق بهذا المرسوم.

المادّة 3: ينشر هذا المرسوم في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

حرّر بالجزائر في 6 محرّم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997.

اليمين زروال

#### الجدول الملحق

الاعتمادات المخصيصة (دج)	العناوين	ر <b>قم</b> الأبواب
	مصالح رئيس الحكومة	
	القرع الأوّل	
	رئيس الحكومة	
	الفرع المِزئي الأوَّل	
	المسالح المركزيّة	
	العنوان الثالث	
	وسائل المصالح	
	القسم الثّالث	
	الموظِّفون - التَّكاليف الاجتماعيَّة	
1.638.000	رئيس الحكومة المنح العائليّة	01 – 33
1.638.000 ,	مجموع القسم الثّالث	
1.638.000	مجموع العنوان الثالث	
1.638.000	مجموع الفرع الجزئي الأوّل	
1.638.000	مجموع الفرع الأول	
1.638.000	مجموع الفرع الأوّل	

الاعتمادات المخصّصة (دج)	العناوين	ر <b>قم</b> الأبواب
	القرع الثاني	
	الوزير المنتدب المكلّف بالتّخطيط	
•		
	الفرع الجزئي الأول	
	المصالح المركزيّة	
	العنوان الثّالث	
	وسائل المصالح	
	القسم الثّالث	
	الموظفون - التكاليف الاجتماعيّة	
	الموطفون - التكاليف المجتماعية	
310.000	الإدارة المركزيّة - المنح العائليّة	21 – 33
310.000	مجموع القسم الثّالث	
310.000	مجموع العنوان الثالث	
310.000	مجموع الفرع الجزئي الأوّل	
*	الفرع الجزئي الثاني	
	المصالح اللامركزيّة التّابعة للدّولة	
	. 115.11	·
	العنوان الثّالث	
	وسائل المصالح	
	ً القسم الأوّل	
	الموظّفون – مرتّبات العمل	
	المصالح اللامركزيّة التّابعة للدّولة - التّخطيط - الموظّفون المناوبون	13 – 31
300.000	والمياومون - الأجور ولواحقها	
300.000	مجموع القسم الأوّل	

الاعتمادات المخصصة (دج)	العناوين	رقم الأبواب
	القسم الثّالث	
	الموظّفون - التّكاليف الاجتماعيّة	
1.900.000	المصالح اللاّمركزيّة التّابعة للدّولة - التّخطيط - المنح العائليّة	11 – 33
1.900.000	مجموع القسم التَّالث	
2.200.000	مجموع العنوان الثّالث	
2.200.000	مجموع الفرع الجزئي الثّاني	
2.510.000	مجموع الثاني	
	القرع الثّالث	
•	المندوب للإصلاحات الاقتصاديّة	
	الفرع الجزئيّ الأوّل	
	المسالح المركزيّة	
	العنوان الثالث	,
	وسائل المصالح	
	القسم الثالث	
	الموظّفون - التّكاليف الاجتماعيّة	
	<u> </u>	
70.000	المندوب للإصلاحات الاقتصادية - المنح العائلية	01 – 33
70.000	مجموع القسم الثّالث	•
70.000	مجموع العنوان الثّالث	
70.000	مجموع الفرع الجزئي الأول	
70.000	مجموع الفرع الثّالث	
		Ī

الاعتمادات المخصّصة (دج)	العناوين	رقم الأبواب
	القرع الرّابع	
	الوزير المنتدب المكلّف بالإصلاح الإداريّ والوظيف العموميّ	
	الفرع الجزئيُّ الأوّل	
	المصالح المركزيّة	
	العنوان الثالث	
	وسائل المصالح	
	القسم الآوّل	
	الموظّفون - مرتّبات العمل	
50.000	الإدارة المركزيّة - الموظّفون المناوبون والمياومون - الأجور ولواحقها	03 – 31
50.000	، و و و و و و و و و و و و و و و و و و و	
	القسم الثّالث	
	الموظِّفون - التِّكاليف الاجتماعيَّة	
700.000	الإدارة المركزيّة - المنح العائليّة	01-33
700.000	مجموع القسم الثّالث	
750.000	مجموع العنوان الثّالث	
750.000	مجموع الفرع الجزئي الأوّل	
750.000	مجموع الفرع الرّابع	
4.968.000	مجموع الاعتمادات المخصصة	:

مرسوم رئاسي رقم 97 – 163 مؤرِّخ في 6 محرِّم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997، يتضمن تصويل اعتماد إلى ميزانية تسيير وزارة الشُؤون الظارجية.

إنّ رئيس الجمهوريّة،

- بناء على تقرير وزير الماليّة،

- وبناء على الدستور، لا سيّما المادّتان 77 - 6 و 125 (الفقرة الأولى) منه،

- وبمقتضى القانون رقم 84 - 17 المؤرّخ في 8 شوّال عام 1404 الموافق 7 يوليو سنة 1984 والمتعلّق بقوانين الماليّة، المعدّل والمتمّم،

- وبمقتضى الأمر رقم 96 - 31 المؤرَّخ في 19 شعبان عام 1417 الموافق 30 ديسمبر سنة 1996 والمتضمِّن قانون الماليَّة لسنة 1997،

- وبمقتضى المرسوم الرئاسي المؤرخ في 26 شعبان عام 1417 الموافق 6 يناير سنة 1997 والمتضمن توزيع الاعتمادات المخصصة لميزانية التسيير بموجب قانون المالية لسنة 1997،

- وبمقتضى المرسوم الرئاسي رقم 97 - 80 المؤرّخ في 26 شعبان عام 1417 الموافق 6 يناير سنة 1997 والمتضمن توزيع الاعتمادات المخصصة لوزير الشّؤون الخارجيّة من ميزانيّة التسيير بموجب قانون اللاليّة لسنة 1997،

#### يرسم ما يأتي :

المادة الأولى : يلغى من ميزانية سنة 1997 اعتماد قدره خمسة ملايين وستمائة ألف دينار (5.600.000 دج) مقيد في ميزانية التكاليف

المشتركة، وفي الباب رقم 37 - 91 "نفقات محتملة - احتياطي مجمع".

المادة 2: يخصص لميزانية سنة 1997 اعتماد قدره خصسة ملايين وست مائة ألف دينار (5.600.000 دج) يقيد في ميزانية تسيير وزارة الشُؤون الخارجية، وفي البابين المبينين في الجدول الملحق بهذا المرسوم.

المادة 3: يكلف وزير المالية ووزير الشّؤون الخارجيّة، كلّ فيما يخصّه، بتنفيذ هذا المرسوم الّذي ينشر في الجريدة الرسميّة للجمهوريّة الجزائريّة الديمقراطيّة الشّعبيّة.

حرّر بالجزائر في 6 محرّم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997.

اليمين زروال

#### الجدول الملحق

	الجدول المتحق		
الاعتمادات المخصصة (دج)	العناوين	رقم الأبواب	
	وزارة الشّوون الخارجيّة الفرع الجزئي الأوّل		
	الإدارة المركزيّة العنوان الثّالث وسائل المصالح		
·	وستان المصديح القسم الثّالث الموظّفون — التّكاليف الاجتماعيّة	·	
3.200.000 3.200.000 3.200.000 3.200.000	الإدارة المركزيّة - المنح العائليّة	01 – 33	
·	الفرع الجزئي الثاني المصالح الموجودة في الخارج العنوان الثالث وسائل المصالح القسم الثالث الموظّفون – التكاليف الاجتماعيّة		
2.400.000	المصالح الموجودة في الخارج – المنح العائليّة	11 – 33	
2.400.000	مجموع العنوان الثّالث مجموع الفرع الجزئي الثّاني		
5.600.000	مجموع الاعتمادات المخصصة		

مرسوم رئاسيً رقم 97 – 164 مؤرّخ في 6 محرّم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997، يتضمّن تحويل اعتماد إلى ميزانيّة تسيير وزارة العدل.

إن رئيس الجمهوريّة،

- بناء على تقرير وزير المالية،

- وبناء على الدستور، لا سيّما المادّتان 77 - 6 و 125 (الفقرة الأولى) منه،

- وبمقتضى القانون رقم 84 - 17 المؤرّخ في 8 شوّال عام 1404 الموافق 7 يوليو سنة 1984 والمتعلّق بقوانين الماليّة، المعدّل والمتمّم،

- وبمقتضى الأمر رقم 96 - 31 المؤرّخ في 19 شعبان عام 1417 الموافق 30 ديسمبر سنة 1996 والمتضمّن قانون الماليّة لسنة 1997،

- وبمقتضى المرسوم الرئاسي المؤرخ في 26 شعبان عام 1417 الموافق 6 يناير سنة 1997 والمتضمن توزيع الاعتمادات المخصصة لميزانية التسيير بموجب قانون المالية لسنة 1997،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 97 - 10 المؤرّخ في 26 شعبان عام 1417 الموافق 6 يناير سنة 1997 والمتضمن توزيع الاعتمادات المخصصة لوزير العدل من ميزانية التسيير بموجب قانون المالية لسنة 1997،

## يرسم ما يأتي :

المادّة الأولى: يلغى من ميزانيّة سنة 1997 اعتماد قدره خمسة وأربعون مليون دينار (45.000.000 دج) مقيّد في ميزانيّة التّكاليف المشتركة، وفي الباب رقم 37 - 91 "نفقات محتملة احتياطيّ مجمع".

المادة 2: يخصص لميزانية سنة 1997 اعتماد قدره خمسة وأربعون مليون دينار (45.000.000 دج) يقيد في ميزانية تسيير وزارة العدل، وفي الباب رقم 48 - 39 مؤسسات السّجون - الأدوات الطّبيّة وأدوات النّظافة".

المادة 3: يكلف وزير المالية ووزير العدل، كل في منا يخصنه، بتنفيذ هذا المرسوم الذي ينشر في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

حرَّر بالجزائر في 6 محرَّم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997.

مرسوم رئاسي رقم 97 – 165 مؤرّخ في 6 محرّم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997، يتضمّن تحويل اعتماد إلى ميزانية تسيير وزارة العدل.

إنّ رئيس الجمهوريّة،

- بناء على تقرير وزير المالية،

- وبناء على الدّستور، لا سيّما المادّتان 77 - 6 و 125 (الفقرة الأولى) منه،

- وبمقتضى القانون رقم 84 - 17 المؤرّخ في 8 شوّال عام 1404 الموافق 7 يوليو سنة 1984 والمتعلّق بقوانين الماليّة، المعدّل والمتمّم،

– وبمقتضى الأمر رقم 96 – 31 المؤرَّخ في 19 شعبان عام 1417 الموافق 30 ديسمبر سنة 1996 والمتضمُّن قانون الماليَّة لسنة 1997،

- وبمقتضى المرسوم الرئاسي المؤرّخ في 26 شعبان عام 1417 الموافق 6 يناير سنة 1997 والمتضمّن توزيع الاعتمادات المخصّصة لميزانيّة التّسيير بموجب قانون الماليّة لسنة 1997،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 97 - 10 المؤرّخ في 26 شعبان عام 1417 الموافق 6 يناير سنة 1997 والمتضمّن توزيع الاعتمادات المخصّصة لوزير العدل من ميزانيّة التسيير بموجب قانون الماليّة لسنة 1997.

#### يرسم ما يأتي :

المادّة الأولى: يلغى من ميزانيّة سنة 1997 اعتماد قدره ثلاثة وخمسون مليونا وثمانمائة وأربعون ألف دينار (53.840.000 دج) مقيّد في ميزانيّة التكاليف المشتركة، وفي الباب رقم 37 – 91 "نفقات محتملة – احتياطي مجمّع".

المادّة 2: يخصّص لميزانيّة سنة 1997 اعتماد قدره ثلاثة وخمسون مليونا وثمانمائة وأربعون ألف دينار (53.840.000 دج) يقيد في

ميزانية تسيير وزارة العدل، وفي الأبواب المبينة في الجدول الملحق بهذا المرسوم.

ا لمادة 3: يكلف وزير المالية ووزير العدل، كل في ما يخصنه، بتنفيذ هذا المرسوم الذي ينشر في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

حرّر بالجزائر في 6 محرّم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997.

اليمين زروال

## الجدول الملحق

	الجدول الملحق		
الاعتمادات المخصيصة (دج)	العناوين	رقم الأبواب	
	وزارة العدّل		
	القرع الأوّل		
	مديريّة الإدارة العامّة		
·	الفرع الجزئي الأوّل		
	المصالح المركزيّة		
	العنوان الثّالث		
	وسائل المصالح		
	القسم الأوّل		
	الموظّفون — مرتّبات العمل		
30.000	الإدارة المركزيّة - الموظّفون المناوبون والمياومون - الأجور ولواحقها	03 – 31	
30.000	مجموع القسم الأوّل		
	القسم الثّالث		
	الموظِّفون - التِّكاليف الاجتماعيَّة		
750.000	الإدارة المركزيّة – المنح العائليّة	01 – 33	
750.000	مجموع القسم الثّالث		

الاعتمادات المخصّصة (دج)	العناوين	رقم الأبواب
	القسم السّادس	
	إعانات التسيير	
280.000 80.000	إعانة لتسيير المعهد الوطني للقضاء	
360.000	مجموع القسم السّادس	02 00
1.140.000	مجموع العنوان الثّالث	
1.140.000	مجموع الفرع الجزئي الأوّل	
	الفرع الجزئي الثاني	
,	المصالح القضائية	
	العنوان الثّالث	
	وسائل المصالح	
		-
	القسم الأوّل	
	الموظَّفون — مرتّبات العمل	
700.000	المصالح القضائيّة - الموظّفون المناوبون والمياومون - الأجور ولواحقها	13 – 31
700.000	مجموع القسم الأوّل	
	القسم الثالث	İ
	الموظّفون - التّكاليف الاجتماعيّة	
33.000.000	المصالح القضائية – المنح العائليّة	11 – 33
33.000.000	منجموع القسم الثّالث	
33.700.000	مجموع العنوان الثّالث	
33.700.000	مجموع الفرع الجزئي الثّاني	
34.840.000	مجموع الفرع الأوّل	

الاعتمادات المخصّصة (دج)	العناوين	رقم الأبواب
	القرع الثّاني	
	مديريّة إدارة السّجون وإعادة التّربية	
	الفرع الجزئيّ الثّاني	
	مؤسسات السّجون	į
	العنوان الثَّالث	
	وسائل المصالح	
	القسم الثالث	
	الموظّفون - التّكاليف الاجتماعيّة	
19.000.000	مؤسسّسات السّجون - المنح العائليّة	31 – 33
19.000.000	مجموع القسم الثّالث	
19.000.000	مجموع العنوان الثّالث	
19.000.000	مجموع الفرع الجزئي الثُّاني	
19.000.000	مجموع الفرع الثّاني	:
53.840.000	مجموع الاعتمادات المخصصة	

مرسوم رئاسي رقم 97 – 166 مؤرخ في 6 محرم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997، يتضمن إحداث باب وتصويل اعتماد إلى ميزانية تسيير وزارة الداخلية والجماعات المحلية والبيئة.

إن رئيس الجمهورية،

- بناء على تقرير وزير المالية،

- وبناء على الدّستور، لا سيّما المادّتان 77 - 6 و 125 (الفقرة الأولى) منه،

- وبمقتضى القانون رقم 84 - 17 المؤرَّخ في 8 شوَّال عام 1404 الموافق 7 يوليو سنة 1984 والمتعلَّق بقوانين الماليَّة، المعدَّل والمتمَّم،

- وبمقتضى الأمر رقم 96 - 31 المؤرّخ في 19 شعبان عام 1417 الموافق 30 ديسمبر سنة 1996 والمتضمّن قانون المالية لسنة 1997،

- وبمقتضى المرسوم الرئاسي المؤرخ في 26 شعبان عام 1417 الموافق 6 يناير سنة 1997 والمتضمن توزيع الاعتمادات المخصصة لميزانية التسيير بموجب قانون المالية لسنة 1997،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 97 - 11 المؤرَّخ في 26 شعبان عام 1417 الموافق 6 يناير سنة 1997 والمتضمن توزيع الاعتمادات المخصنصة لوزير الداخلية والجماعات المحلية والبيئة من ميزانية التسيير بموجب قانون المالية لسنة 1997،

#### يرسم ما يأتي :

المادّة الأولى: يحدث في جدول ميزانية تسيير وزارة الدّاخلية والجماعات المحلّية والبيئة، الفرع الأول – الإدارة العامّة، الفرع الجزئي الأول – المصالح المركزية، باب رقمه 37 – 60 وعنوانه "المصاريف المتعلّقة بإنهاء عملية تحديد خرائط العديات".

المادّة 2: يلغى من ميزانيّة سنة 1997 اعتماد قـدره سـتّـون مليـونا وتسـعـمائة ألف دينار

(60.900.000 دج) مقيد في ميزانية التكاليف المشتركة، وفي الباب رقم 37 - 91 "نفقات محتملة - احتياطي مجمع".

المادة 3: يخصنص لميزانية سنة 1997 اعتماد قدره ستتون مليونا وتسعمائة ألف دينار (60.900.000 دج) يقيد في ميزانية تسيير وزارة الدّاخليّة والجماعات المحلّيّة والبيئة، وفي الأبواب المبيّنة في الجدول الملحق بهذا المرسوم.

المادّة 4: يكلّف وزير الماليّة ووزير الدّاخليّة والجماعات المحلّية والبيئة، كلّ فيما يخصّه، بتنفيذ هذا المرسوم الّذي ينشر في الجريدة الرسميّة للجمهوريّة الجزائريّة الدّيمقراطيّة الشّعبيّة.

حرر بالجزائر في 6 محرّم عام 1418 الموافق 13 مايوسنة 1997.

اليمين زروال

الجدول الملمق

الاعتمادات المخصيصة (دج)	العناوين	رقم الأبواب
-	وزارة الدَّاخليّة والجماعات المعلّيّة والبيئة	, .
	الفرع الأوّل	
	الإدارة العامة	
	القرع الجزئي الأوّل	
	المصالح المركزيّة	,
	العنوان الثّالث	
	وسائل المصالح	
	القسم السّابع	
	النفقات المختلفة	
12.500.000	الإدارة المركزيّة – الانتخابات	05 – 37
· ·	<b>1</b>	i

# 11 محرّم عام 1418 هـ الجريدة الرّسعيّة للجمهوريّة الجزائريّة / العدد 30

الاعتمادات المخصيصة (دج)	العناوين	رقم
(83)		الأبواب
32.000.000	الإدارة المركزية - المصاريف المتعلّقة بعملية تحديد خرائط البلديات	06 – 37
44.500.000	مجموع القسم السّابع	
44.500.000	مجموع العنوان الثّالث	
44.500.000	مجموع الفرع الجزئي الأوّل	
44.500.000	مجموع الفرع الأوّل	
	القرع الخامس	i
	كتابة الدّولة للبيئة	
	القرع الجزئي الأوّل	
	المصالح المركزيّة	
	المصالح المركزية	
	العنوان الثّالث	
	وسائل المصالح	
•	القسم الأوّل	
	الموظّفون – مرتّبات العمل	
	الموطنون – مرتبات العمل	
2.500.000	كتابة الدّولة للبيئة - التّعويضات والمنح المختلفة	02 – 31
2.500.000	مجموع القسم الأوّل	
2.000.000		
	القسم الرّابع	,
	الأدوات وتسيير المصالح	
	5.2. 5 = 555	
4.500.000	كتابة الدّولة للبيئة - تسديد النّفقات	01 – 34
3.200.000	كتابة الدّولة للبيئة - الأدوات والأثاث	02 – 34
2.000.000	كتابة الدّولة للبيئة - اللّوازم	03 – 34
200.000	كتابة الدّولة للبيئة - التّكاليف الملحقة	04 – 34
9.900.000	مجموع القسم الرّابع	

الاعتمادات المخصّصة (دج)	العناوين	رقم الأبواب
	القسم السّابع النّفقات المختلفة	
4.000.000	كتابة الدولة للبيئة - المؤتمرات والملتقيات	03 – 37
4.000.000	مجموع القسم السّابع	,
16.400.000	مجموع العنوان الثّالث	
16.400.000	مجموع الفرع الجزئي الأوّل	
16.400.000	مجموع الفرع الخامس	
60.900.000	مجموع الاعتمادات المخصصة	

مرسوم رئاسي رقم 97 – 167 مؤرخ في 6 محرم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997، يتضمن تصويل اعتماد إلى ميزانية تسيير وزارة الداخلية والجماعات المحلية والبيئة.

إنٌ رئيس الجمهوريّة،

- بناء على تقرير وزير الماليّة،

- وبناء على الدستور، لا سيّما المادّتان 77 - 6 و 125 (الفقرة الأولى) منه،

- وبمقتضى القانون رقم 84 - 17 المؤرّخ في 8 شوّال عام 1404 الموافق 7 يوليو سنة 1984 والمتعلّق بقوانين الماليّة، المعدّل والمتمّم،

- وبمقتضى الأمر رقم 96 - 31 المؤرّخ في 19 شعبان عام 1417 الموافق 30 ديسمبر سنة 1996 والمتضمّن قانون الماليّة لسنة 1997،

- وبمقتضى المرسوم الرّئاسي المؤرّخ في 26 شعبان عام 1417 الموافق 6 يناير سنة 1997 والمتضمّن توزيع الاعتمادات المخصّصة لميزانيّة التّكاليف المشتركة من ميزانيّة التّسيير بموجب قانون الماليّة لسنة 1997،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 97 - 11 المؤرخ في 26 شعبان عام 1417 الموافق 6 يناير سنة 1997 والمتضمن توزيع الاعتمادات المخصصة لوزير الداخلية والجماعات المحلية والبيئة من ميزانية التسيير بموجب قانون المالية لسنة 1997،

#### يرسم ما يأتى :

المادة الأولى: يلغى من ميزانية سنة 1997 اعتماد قدره ثلاثمائة وتسعة وثلاثون مليونا وثلاثمائة ألف دينار (339.300.000 دج) مقيد في ميزانية التكاليف المشتركة، وفي الباب رقم 37 – 91 "نفقات محتملة – احتياطي مجمع".

المادة 2: يخصص لميزانية سنة 1997 اعتماد قدره ثلاثمائة وتسعة وثلاثون مليونا وثلاثمائة ألف دينار (339.300.000 دج) يقيد في ميزانية تسيير وزارة الدّاخلية والجماعات المحلّية والبيئة، وفي الأبواب المبيّنة في الجدول الملحق بهذا المرسوم.

المادّة 3: يكلّف وزير الماليّة ووزير الدّاخليّة والجماعات المحلّية والبيئة، كلّ فيما يخصّه، بتنفيذ هذا المرسوم الّذي ينشر في الجريدة الرسميّة للجمهوريّة الجزائريّة الدّيمقراطيّة الشّعبيّة.

حرّر بالجزائر في 6 محرّم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997.

اليمين زروال

## الجدول الملحق

الاعتمادات		
الاعتمادات المخصّصة (دج)	العثاوين	رقم الأبواب
	وزارة الداخليّة والجماعات المحلّيّة والبيئة	
	الفرع الأوّل	
	الإدارة العامّة	
	الفرع الجزئي الأوّل	
	المصالح المركزيّة	
	العنوان الثّالث	
	وسائل المصالح	
	القسم الأوّل	
	الموظّفون – مرتّبات العمل	
110.000	الإدارة المركزيّة - الموظّفون المناوبون والمياومون - الأجور ولواحقها	03 - 31
110.000	ر پودرو الموسول الموسول الموسول الموسوم الموسوم الموسوم الموسول الموسوم الموسو	
	القسم الثالث	
	الموظئفون - التكاليف الاجتماعيّة	
1.310.000		
	الإدارة المركزيّة – المنح العائليّة	01 – 33
1.310.000	مجموع القسم الثّالث	
1.420.000	مجموع العنوان الثّالث	
	العنوان الرّابع	
	التَدخلات · العموميّة	
	القسم الرّابع	
	النّشاط الاقتصاديّ - التّشجيعات والتّدخّلات	
	الإدارة المركزيّة - مساهمة لمركز البحث في علم الفلك والفيزياء الفلكيّة	01 – 44
300.000	والفيزياء الأرضيّة	
300.000	مجموع القسم الرّابع	
300.000	مجموع العنوان الرّابع	
1.720.000	مجموع الفرع الجزئي الأوّل	

الاعتمادات المخصّصة (دج)	العناوين	رقم الأبواب
	الفرع الجزئي الثاني	
	المصالح اللامركزيّة التّابعة للدّولة	
	المعنوان الرّابع	
	وسائل المصالح	
	القسم الأوّل .	
	الموظّفون - مرتبات العمل	
	المصالح اللاّمركزيّة التّابعة للدّولة - الموظّفون المناوبون والمياومون - الأجور	13 – 31
30.000.000	المصابح اللامركرية التابعة للدولة الموطعون المناوبون والمياومون المجور	
	المصالح اللامركزية التّابعة للدّولة - الموظّفون المناوبون والمياومون للأمن	14 – 31
5.000.000	الوطنيّ – الأجور ولواحقها	
35.000.000	مجموع القسم الأول	
	القسم الثالث	
	الموظّفون - التّكاليف الاجتماعيّة	
198.000.000	المصالح اللامركزيّة التّابعة للدّولة - المنح العائليّة	11 – 33
198.000.000	مجموع القسم الثّالث	
233.000.000	مجموع العنوان الثّالث	
233.000.000	مجموع الفرع الجزئي الثّاني	
234.720.000	مجموع الفرع الأوّل	
	القرع الثّالث	
	المديريّة العامّة للحماية المدنيّة	
	الفرع الجزئيّ الأوّل	
	المصالح المركزيّة	
	العنوان الثالث	
•	وسائل المصالح	
	القسم الثّالث	
102.000.000	الموظنون - التكاليف الاجتماعية	
102.000.000	الحماية المدنيّة – المنح العائليّةماية المدنيّة – المنح العائليّةم	01 – 33
102.000.000	مجموع العسم الثالث مجموع العنوان الثّالث	
102.000.000	مجموع الفرع الجزئى الأوّل	
102.000.000	مجموع الفرع الثّالث	

الاعتمادات المخصّصة (دج)	العناوين	رقم الأبواب
	الفرع الرّابع	
	تسيير قصر الحكومة	
	الفرع الجزئيّ الأوّل	
	المصالح المركزيّة	
	العنوان الثّالث	
	العدوان المصالح . وسائل المصالح .	
	القسم الأوّل	
	الموظنون - مرتبات العمل	
110.000		,, ,
110.000	قصر الحكومة - الموظّفون المناوبون والمياومون - الأجور ولواحقها الموطّفون المناوبون والمياومون - الأجور ولواحقها	23 – 3
110.000		
	القسم الثّالث	
	الموظّفون - التّكاليف الاجتماعيّة	
660.000	قصر الحكومة – المنح العائليّة	21 – 3
660.000	مجموع القسم الثّالين	
770.000	مجموع العنوان الثّالث مجموع الفرع الجزئي الأوّل	
770.000	مجموع الفرع الرّابع	
770.000	القرع الخامس	
	العرع العامس كتابة الدولة للبيئة	
	الفرع الجزئي الأوّل	•
	المصالح المركزيّة	
	العنوان الثّالث	
e V	وسائل المصالح	
	القسم الثّالث	
	الموظّفون - التّكاليف الاجتماعيّة	
1.000.000	كتابة الدّولة للبيئة - المنح العائليّة	01 – 3
1.000.000	مجموع القسم الثّالث	
1.000.000	• مجموع العنوان الثّالث	
1.000.000	مجموع الفرع الجزئي الأوّل مجموع الفرع الخامس	
1.000.000	المنسوح المراج المالية	I

الاعتمادات المخصّصة (دج)	العناوين	رقم الأبواب
	القرع السّادس	
	المديريّة العامّة للمواصلات الوطنيّة	
	الفرع الجزئي الأوّل	
	المصالح المركزيّة	
	العنوان الثّالث	
	وسائل المصالح	
	القسم الثالث	
	الموظفون - التكاليف الاجتماعية	
810.000	المديريّة العامّة للمواصلات الوطنيّة - المنح العائليّة	01 – 33
810.000	مجموع القسم الثّالث	
810.000	مجموع العنوان الثّالث	
810.000	مجموع الفرع الجزئي الأوّل	
810.000	مجموع الفرع السادس	
339.300.000	مجموع الاعتمادات المخصيصة	

مرسوم رئاسي رقم 97 – 168 مؤرخ في 6 محرم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997، يتضمن إحداث باب وتحويل اعتماد إلى ميزانية تسيير وزارة المالية.

ً إنّ رئيس الجمهوريّة،

- بناء على تقرير وزير الماليّة،
- وبناء على الدستور، لا سيّما المادّتان 77 6 و 125 (الفقرة الأولى) منه،
- وبمقتضى القانون رقم 84 17 المؤرّخ في 8 شوّال عام 1404 الموافق 7 يوليو سنة 1984 والمتعلّق بقوانين الماليّة، المعدّل والمتمّم،

- وبمقتضى الأمر رقم 96 - 31 المؤرّخ في 19 شعبان عام 1417 الموافق 30 ديسمبر سنة 1996 والمتضمّن قانون المالية لسنة 1997،

- وبمقتضى المرسوم الرئاسي المؤرخ في 26 شعبان عام 1417 الموافق 6 يناير سنة 1997 والمتضمن توزيع الاعتمادات المخصصة لميزانية التسيير بموجب قانون المالية لسنة 1997،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 97 - 12 المؤرّخ في 26 شعبان عام 1417 الموافق 6 يناير سنة 1997 والمتضمّن توزيع الاعتمادات المخصّصة لوزير الماليّة من ميزانيّة التسيير بموجب قانون الماليّة لسنة 1997،

#### يرسم ما يأتي :

المادّة الأولى: يحدث في جدول ميزانية تسيير وزارة المالية الفرع الأول الإدارة المركزية، الفرع الجزئي الأول: المصالح المركزية، باب رقمه 37 – 04 وعنوانه "الإدارة المركزية – نفقات تسيير المجلس الوطنيّ للمحاسبة".

المادة 2: يلغى من ميزانية سنة 1997 اعتماد قدره مائتان وسبعة ملايين وستمائة وسبعة وستون ألف دينار (207.667.000 دج) مقيد في ميزانية التكاليف المشتركة، وفي الباب رقم 37 – 91 "نفقات محتملة – احتياطي مجمع".

المادة 3: يخصص لميزانية سنة 1997 اعتماد قدره مائتان وسبعة ملايين وستمائة وسبعة وستون ألف دينار (207.667.000 دج) يقيد في ميزانية تسيير وزارة المالية، وفي الأبواب المبينة في الجدول الملحق بهذا المرسوم.

المادّة 4: يكلّف وزير الماليّة، بتنفيذ هذا المرسوم الّذي ينشر في الجريدة الرسميّة للجمهوريّة الجزائريّة الدّيمقراطيّة الشّعبيّة.

حرّر بالجزائر في 6 محرّم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997.

اليمين زروال

#### . الجدول الملحق

الاعتمادات المخصيصة (دج)	العناوين	ر <b>قم</b> الأبواب
	وزارة الماليّة	
	القرع الأوّل	
	الإدارة المركزيّة	
t.	الفرع الجزئي الأوّل	
	المصالح المركزيّة	
	العنوان الثالث	
	وسائل المصالح	
	القسم السّابع	
	النّفقات المختلفة	
10.000.000	الإدارة المركزيّة - نفقات تسيير المجلس الوطنيّ للمحاسبة	04 – 37
10.000.000	مجموع القسم السابع	
10.000,000	مجموع العنوان الثّالث	
10.000.000	مجموع الفرع الجزئي الأوّل	
10.000.000	مجموع الفرع الأوّل	

الاعتمادات المخصّصة (دج)	العناوين	رقم الأبواب
	الفرع الثّاني	
	المديريّة العامّة للمحاسبة	
	الفرع الجزئيّ الأوّل	
	المصالح المركزيّة	
	العنوان الثّالث	
	وسائل المصالح	
	القسم الرّابع	
	الأدوات وتسيير المصالح	
5.625.000	المديريّة العامّة للمحاسبة - الأدوات والأثاث	02 - 3
12.300.000	المديريّة العامّة للمحاسبة - اللّوازم	1
17.925.000	مجموع القسم الرّابع	
17.925.000	مجموع العنوان الثّالث	
17.925.000	مجموع الفرع الجزئي الأوّل	
	الفرع الجزئي الثاني	
	المصالح اللأمركزيّة التّابعة للدّولة	
	العنوان الثالث	
	وسائل المصالح	
	القسم الخامس	
	أشغال الصبيانة	
3.000.000	المديريّات الجهويّة للخزينة - صيانة المباني	11 – 3
3.000.000	مجموع القسم الخامس	
3.000.000	مجموع العنوان الثّالث	
3.000.000	مجموع الفرع الجزئي الثّاني	
20.925.000	مجموع الفرع الثّاني	

الاعتمادات المخصّصة (دج)	العثاوين	رقم الأبواب
	القرع الرّابع	
	المديريّة العامّة للضّرائب	
	الفرع الجزئيّ الأوّل	
	المصالح المركزيّة	
	العنوان الثّالث	
•	وسائل المصالح	
	القسم الرّابع	
	الأدوات وتسيير المصالح	
2.000.000	المديرية العامّة للضّرائب - تسديد النّفقات	01 – 34
14.000.000	المديرية العامة للضرائب - اللوازم	
2.000.000	المديريّة العامّة للضّرائب - التّكاليف الملحقة	04 – 34
18.000.000	مجموع القسم الرّابع	
18.000.000	مجموع العنوان الثّالث	
18.000.000	مجموع الفرع الجزئي الأوّل	
	الفرع الجزئي الثاني	
	المصالح اللأمركزيّة التّابعة للدّولة	
	العنوان الثّالث	
	وسائل المصالح	
	القسم الأوّل	
	الموظّفون – مرتّبات العمل	
43.665.000	المصالح اللامركزيّة للضرائب - الأجور الرّئيسيّة	11 – 31
28.382.000	المصالح اللامركزية للضرائب - التعويضات والمنح المختلفة	l .
	المصالح اللامركزيّة للضّرائب - الموظّفون المناوبون والمياومون - الأجور	
64.360.000	و لواحقها	
136.407.000	مجموع القسم الأوّل	

الاعتمادات المخصّصة (دج)	العناوين	رقم الأبواب
·	القسم الثّالث	
	الموظّفون - التّكاليف الاجتماعيّة	
720.000	المصالح اللامركزية للضرائب - المنح العائلية	11 – 33
17.292.000	المصالح اللامركزيّة للضّرائب - الضّمان الاجتماعيّ	13 – 33
18.012.000	مجموع القسم الثّالث	
	القسم السّابع	
	النّفقات المختلفة	,
4.323.000	المصالح اللاّمركزيّة للضّرائب - الدّفع الجزافيّ	11 - 37
4.323.000	مجموع القسم السّابع	i
158.742.000	مجموع العنوان الثَّالث	
158.742.000	مجموع الفرع الجزئي الثّاني	
176.742.000	مجموع الفرع الرّابع	
207.667.000	مجموع الاعتمادات المخصصة	

مرسوم رئاسي رقم 97 - 169 مؤرخ في 6 محرم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997، يتضمن تحويل اعتماد إلى ميزانية تسيير وزارة المالية.

إن رئيس الجمهورية،

- بناء على تقرير وزير المالية،

- وبناء على الدستور، لا سيّما المادّتان 77 - 6 و 125 (الفقرة الأولى) منه،

- وبمقتضى القانون رقم 84 - 17 المؤرَّخ في 8 شوَّال عام 1404 الموافق 7 يوليو سنة 1984 والمتعلّق بقوانين الماليّة، المعدّل والمتمّم،

- وبمقتضى الأمر رقم 96 - 31 المؤرّخ في 19 شعبان عام 1417 الموافق 30 ديسمبر سنة 1996 والمتضمن قانون المالية لسنة 1997،

- وبمقتضى المرسوم الرئاسي المؤرّخ في 26 شعبان عام 1417 الموافق 6 يناير سنة 1997 والمتضمّن توزيع الاعتمادات المخصّصة لميزانيّة التّسيير بموجب قانون الماليّة لسنة 1997،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 97 - 12 المؤرّخ في 26 شعبان عام 1417 الموافق 6 يناير سنة 1997 والمتضمن توزيع الاعتمادات المخصّصة لوزير المالية من ميزانية التسيير بموجب قانون المالية لسنة 1997،

#### يرسم ما يأتي :

المادّة الأولى: يلغى من ميزانيّة سنة 1997 اعــــماد قــدره مـائة وثلاثة مــلايين دينار (103.000.000 دج) مقيّد في ميزانيّة التّكاليف المستركة، وفي الباب رقم 37 - 91 "نفقات محتملة – احتياطي مجمّع".

المادّة 2: يخصّص لميزانيّة سنة 1997 اعتماد قدره مائة وثلاثة ملايين دينار (103.000.000 دج)

يقيد في ميزانية تسيير وزارة المالية، وفي الأبواب المبيّنة في الجدول الملحق بهذا المرسوم.

المادّة 3: يكلّف وزير الماليّة بتنفيذ هذا المرسوم الّذي ينشر في الجريدة الرسميّة للجمهوريّة الجزائريّة الدّيمقراطيّة الشّعبيّة.

حرر بالجزائر في 6 محرم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997.

اليمين زروال

#### الجدول الملحق

الجندي المنطق		
الاعتمادات المخصيصة (دج)	العناوين	رقم الأبواب
÷	وزارة الماليّة	·
	الفرع الأوّل	
	الإدارة المركزيّة	
	الفرع الجزئي الأوّل	i
	المصالح المركزيّة	
	العنوان الثالث	
	وسائل المصالح	
,	القسم الأول	
	الموظّفون - مرتّبات العمل	
400.000	الإدارة المركزية - الموظفون المناوبون والمياومون - الأجور ولواحقها	03 – 31
400.000	مجموع القسم الأوّل	
	القسم الثّالث	
	الموظّفون - التّكاليف الاجتماعيّة	·
600.000	الإدارة المركزيّة - المنح العائليّة	01 – 33
600.000	مجموع القسم الثّالث	

الاعتمادات المخصيصة (دج)	العناوين	رقم الأبواب
	القسم السّادس	
	إعانات التّسيير	
500.000	إعانة للمعهد الوطني للماليّة	
7.356.000	إعانة للوكالة الوطنيّة لمسح الأراضي	05 – 36
7.856.000	مجموع القسم السادس	
8.856.000	مجموع العنوان الثّالث	
8.856.000	مجموع الفرع الجزئي الأوّل	
8.856.000	مجموع الفرع الأول	
	الفرع الثاني	
	المديريّة العامّة للمحاسبة	
	الفرع الجزئيّ الأوّل	
	المصالح المركزيّة	
	العنوان الثالث	
	وسائل المصالح	
	القسم الأوّل	
	الموظفون - مرتبات العمل	
	المديريّة العامّة للمحاسبة - الموظّفون المناوبون والمياومون - الأجور	03 – 31
40.000	ولواحقها	
40.000	مجموع القسم الأول	
·	القسم الثالث	
	الموظّفون - التّكاليف الاجتماعيّة	
550.000	المديريّة العامّة للمحاسبة - المنح العائليّة	01 – 33
550.000	مجموع القسم الثّالث	
590.000	مجموع العنوان الثّالث	
590.000	مجموع الفرع الجزئي الأوّل	

الاعتمادات المخصّصة (دج)	العناوين	رقم الأبواب
	الفرع الجزئي الثاني	
	المصالح اللأمركزيّة التّابعة للدّولة	
	العنوان الثالث	
	وسائل المصالح	
	القسم الأوّل	
	الموظّفون - مرتبات العمل	
1.247.000	المديريّات الجهويّة للخزينة - الموظّفون المناوبون والمياومون - الأجور ولواحقها	13 – 31
1.247.000	- مجموع القسم الأوّل	
	القسم الكالث	
	الموظّفون - التّكاليف الاجتماعيّة	,
17.837.000	المديريّات الجهويّة للخزينة – المنح العائليّة	11 – 33
17.837.000	و القسم الثّالث المجموع القسم الثّالث	
19.084.000	مجموع العنوان التَّالث	
19.084.000	مجموع الفرع الجّاني	
19.674.000	مجموع الفرع الثّاني	
	الفرع الثّالث المديريّة العامّة للجمارك	
	الفرع الجزئيّ الأوّل	
	المصالح المركزيّة	
	العنوان الثّالث	
	وسائل المصالح	
	القسم الأوّل .	
F 000 000	الموظّفون - مرتبات العمل	
5.000.000	المديريّة العامّة للجمارك - الموظّفون المناوبون والمياومون - الأجور ولواحقها.   - مجموع القسم الأوّل	03-31
5.000.000		

الاعتمادات المخصّصة (دج)	العناوين	ر <b>ق</b> م الأبواب
	القسم الثّالث	
	الموظفون - التكاليف الاجتماعيّة	
9.000.000	المديرية العامّة للجمارك - المنع العائلية	01 – 3
9.000.000	مجموع القسم الثّالث	
14.000.000	مجموع العنوان الثّالث	
14.000.000	مجموع الفرع الجزئي الأوّل	
14.000.000	مجموع الفرع الثّالث	
	القرع الرّابع	
	المديريّة العامّة للضّرائب	
	الفرع الجزئيّ الأوّل	
	المصالح المركزيّة	
	العنوان الثّالث	
	وسائل المصالح	
	القسم الأوّل	
	الموظفون - مرتبات العمل	
500.000	المديرية العامّة للضّرائب- الموظّفون المناوبون والمياومون - الأجور ولواحقها.	03 3
500.000	المديرية العامة بتصواحب الموسمون المساوبون والمياود ودوالم	00-3
	القسم الثّالث	
	الموظّفون - التّكاليف الاجتماعيّة	
2.500.000	المديريّة العامّة للضّرائب - المنح العائليّة	
2.500.000	المديرية العامة للصرائب - المنع القليد	01 – 33
3.000.000	مجموع العنوان الثّالث	
3.000.000	مجموع العنوان المات	

الاعتمادات المخصيصة (دج)	العناوين	ر <b>قم</b> الأبواب
	الفرع الجزئي الثاني	
	المصالح اللأمركزيّة التّابعة للدّولة	
	العنوان الثالث	
	وسائل المصالح	
	القسم الأوّل	
	الموظّفون - مرتّبات العمل	
		12 21
6.000.000	المصالح اللاّمركزيّة للضّرائب - الموظّفون المناوبون والمياومون - الأجور ولواحقها	13-51
6.000.000	مجموع القسم الأوّل	
0.000.00	القسم الثالث	
	الموظّفون - التّكاليف الاجتماعيّة	
30.000.000	المصالح اللامركزيّة للضرائب – المنح العائليّة	11 – 33
30.000.000	المصابح المركرية للصرائب - الملح الغالبية	
36.000.000	مجموع العسم الثالث مجموع العنوان الثالث	
36.000.000	مجموع الفرع الجزئى الثّاني	
39.000.000	مجموع الفرع الرّابع	
	الفرع الخامس	
	المديريّة العامّة للأملاك الوطنيّة	
	الفرع الجزئي الأوّل	
	المصالح المركزيّة	
	العنوان الثالث	
	وسائل المصالح	
	القسم الأوّل	
	الموظّفون - مرتّبات العمل	
	المديريّة العامّة للأملاك الوطنيّة - الموظّفون المناوبون والمياومون - الأجور	03 – 31
60.000	ولواحقها	
60.000	مجموع القسم الأوّل	I

الاعتمادات المخصّصة (دج)	العناوين	رقم الأبواب
	القسم الثالث	
	الموظِّفون - التِّكاليف الاجتماعيَّة	
300.000	المديريّة العامّة للأملاك الوطنيّة - المنح العائليّة	01 – 33
300.000	مجموع القسم الثّالث	,
360.000	مجموع العنوان الثّالث	
360.000	مجموع الفرع الجزئي الأوّل	
	الفرع الجزئي الثاني المصالح اللاّمركزيّة التّابعة للدّولة	
	العنوان الثّالث وسائل المصالح	
• :	القسم الأوّل الموظّفون — مرتّبات العمل	
3.100.000	المصالح اللامركزيّة للأملاك الوطنيّة - الموظّفون المناوبون والمياومون - الأجور ولواحقها	13 – 31
3.100.000	مجموع القسم الأوّل	
	القسم الثّالث الموظّفون – التّكاليف الاجتماعيّة	
15.000.000	المصالح اللامركزيّة للأملاك الوطنيّة – المنح العائليّة	11 – 33
15.000.000	مجموع القسم الثّالث	
18.100.000	مجموع العنوان الثَّالث	
18.100.000	مجموع الفرع الجزئي الثّاني	
18.460.000	مجموع الفرع الخامس	

الاعتمادات المخصّصة (دج)	العناوين	رقم الأبواب
	القرع السّادس	
	المديريّة العامّة للميزانيّة	
	الفرع الجزئي الثاني	
	المصالح اللأمركزيّة التّابعة للدّولة	
	العنوان الثالث	
	وسائل المصالح	
	القسم الأوّل	
	الموظفون - مرتبات العمل	
	المصالح اللامركزيّة للميزانيّة - الموظّفون المناوبون والمياومون - الأجور	13 – 31
350.000	ولواحقها	
350.000	مجموع القسم الأوّل	
	القسم الثّالث	
	الموظّفون - التّكاليف الاجتماعيّة	
2.450.000	المصالح اللامركزيّة للميزانيّة - المنح العائليّة	11 – 33
2.450.000	مجموع القسم الثّالث	
2.800.000	مجموع العنوان الثّالث	
2.800.000	مجموع الفرع الجزئي الثّاني	
2.800.000	مجموع الفرع السادس	
	الفرع السّابع	
,	المفتَشيّة العامّة للماليّة	
	الفرع الجزئي الأوّل	
	المصالح المركزية	
	العنوان الثَّالث	
	وسائل المصالح	
,	القسم الأوّل	
	الموظّفون – مرتّبات العمل	·
10.000	المفتّشيّة العامّة للماليّة - الموظّفون المناوبون والمياومون - الأجور ولواحقها	03 – 31
10.000	مجموع القسم الأول	

الاعتمادات المخصيصة (دج)	العناوين	رقم الأبواب
	القسم الثّالث	
	الموظّفون - التّكاليف الاجتماعيّة	
200.000	المفتّشيّة العامّة للماليّة – المنح العائليّة	01 – 33
210.000	مجموع القسم الثّالث	
210.000	مجموع العنوان الثّالث	
210.000	مجموع الفرع الجزئي الأولُّ	
210.000	مجموع الفرع السابع	
103.000.000	مجموع الاعتمادات المخصيصة	

مرسوم رئاسي رقم 97 – 170 مؤرّخ في 6 محرّم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997، يتضمّن تحويل اعتماد إلى ميزانيّة تسيير وزارة الصّناعة وإعادة الهيكلة.

إن ّ رئيس الجمهوريّة،

- بناء على تقرير وزير الماليّة،

- وبناء على الدستور، لا سيّما المادّتان 77 - 6 و 125 (الفقرة الأولى) منه،

- وبمقتضى القانون رقم 84 - 17 المؤرّخ في 8 شوّال عام 1404 الموافق 7 يوليو سنة 1984 والمتعلّق بقوانين الماليّة، المعدّل والمتمّم،

- وبمقتضى الأمر رقم 96 - 31 المؤرّخ في 19 شعبان عام 1417 الموافق 30 ديسمبر سنة 1996 والمتضمّن قانون الماليّة لسنة 1997،

- وبمقتضى المرسوم الرّئاسي المؤرّخ في 26 شعبان عام 1417 الموافق 6 يناير سنة 1997 والمتضمّن توزيع الاعتمادات المخصّصة لميزانيّة التّسيير بموجب قانون الماليّة لسنة 1997،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 97 - 13 المؤرِّخ في 26 شعبان عام 1417 الموافق 6 يناير سنة 1997 والمتضمر توزيع الاعتمادات المخصر الوزير الصناعة وإعادة الهيكلة من ميزانية التسيير بموجب قانون المالية لسنة 1997،

#### يرسم ما يأتي :

المادّة الأولى: يلغى من ميزانيّة سنة 1997 اعتماد قدره مليون وخمسمائة ألف دينار (1.500.000 دج) مقيد في ميزانيّة التكاليف المشتركة، وفي الباب رقم 37 - 91 "نفقات محتملة – احتياطي مجمّع".

المادّة 2: يخصّص لميزانيّة سنة 1997 اعتماد قدره مليون وخمسمائة ألف دينار (1.500.000 دج) يقيد في ميزانيّة تسيير وزارة الصّناعة وإعادة الهيكلة، وفي الباب رقم 33 – 01 "الإدارة المركزيّة – المنح العائليّة".

المادة (الصناعة وزير المالية ووزير الصناعة وإعادة الهيكلة، كل فيما يخصنه، بتنفيذ هذا المرسوم الذي ينشر في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

حرَّر بالجزائر في 6 محرَّم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997.

اليمين زروال ح

مرسوم رئاسي رقم 97 - 171 مؤرخ في 6 محرم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997، يتضمن تحويل اعتماد إلى ميزانية تسيير وزارة الصناعة وإعادة المنكلة.

إن ّرئيس الجمهوريّة،

- بناء على تقرير وزير الماليّة،

- وبناء على الدّستور، لا سيّما المادّتان 77 - 6 و 125 (الفقرة الأولى) منه،

- وبمقتضى القانون رقم 84 - 17 المؤرّخ في 8 شوًال عام 1404 الموافق 7 يوليو سنة 1984 والمتعلّق بقوانين الماليّة، المعدّل والمتمّم،

- وبمقتضى الأمر رقم 96 - 31 المؤرّخ في 19 شعبان عام 1417 الموافق 30 ديسمبر سنة 1996 والمتضمّن قانون الماليّة لسنة 1997،

- وبمقتضى المرسوم الرئاسي المؤرّخ في 26 شعبان عام 1417 الموافق 6 يناير سنة 1997 والمتضمّن توزيع الاعتمادات المخصّصة لميزانيّة التسيير بموجب قانون الماليّة لسنة 1997،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 97 - 13 المؤرخ في 26 شعبان عام 1417 الموافق 6 يناير سنة 1997 والمتضمن توزيع الاعتمادات المخصصة لوزير الصناعة وإعادة الهيكلة من ميزانية التسيير بموجب قانون المالية لسنة 1997،

## يرسم ما يأتي :

المادة الأولى: يلغى من ميزانية سنة 1997 اعتماد قدره خمسة ملايين دينار (5.000.000 دج) مقيد في ميزانية التكاليف المشتركة، وفي الباب رقم 37 - 91 "نفقات محتملة - احتياطي مجمع".

المادة 2: يخصر لميزانية سنة 1997 اعتماد قدره خمسة ملايين دينار (5.000.000 دج) يقيد في ميزانية تسيير وزارة الصناعة وإعادة الهيكلة، وفي الباب رقم 35 - 01 "الإدارة المركسزية - صيانة المبانى".

المادّة 3: يكلّف وزير الماليّة ووزير الصناعة وإعادة الهيكلة، كلّ فيما يخصّه، بتنفيذ هذا المرسوم الّذي ينشر في الجريدة الرسميّة للجمهوريّة الجزائريّة الدّيمقراطيّة الشّعبيّة.

حرّر بالجزائر في 6 محرّم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997.

اليمين زروال

مرسوم رئاسي رقم 97 – 172 مؤرّخ في 6 محرّم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997، يتضمن تصويل اعتماد إلى ميزانيّة تسيير وزارة الطّاقة والمناجم.

إنّ رئيس الجمهوريّة،

- بناء على تقرير وزير الماليّة،

- وبناء على الدستور، لا سيّما المادّتان 77 - 6 و 125 (الفقرة الأولى) منه،

- وبمقتضى القانون رقم 84 - 17 المؤرّخ في 8 شوّال عام 1404 الموافق 7 يوليو سنة 1984 والمتعلّق بقوانين الماليّة، المعدّل والمتمّم،

- وبمقتضى الأمر رقم 96 - 31 المؤرَّخ في 19 شعبان عام 1417 الموافق 30 ديسمبر سنة 1996 والمتضمَّن قانون الماليَّة لسنة 1997،

- وبمقتضى المرسوم الرئاسي المؤرّخ في 26 شعبان عام 1417 الموافق 6 يناير سنة 1997 والمتضمّن توزيع الاعتمادات المخصّصة لميزانيّة التّسيير بموجب قانون الماليّة السنة 1997،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذيّ رقم 97 - 14 المؤرّخ في 26 شعبان عام 1417 الموافق 6 يناير

سنة 1997 والمتضمّن توزيع الاعتمادات المخصّصة لوزير الطّاقة والمناجم من ميزانيّة التّسيير بموجب قانون الماليّة لسنة 1997،

#### يرسم ما يأتي :

المادة الأولى: يلغى من ميزانية سنة 1997 اعتماد قدره سبعة ملايين وخمسمائة وأربعة آلاف دينار (7.504.000 دج) مقيد في ميزانية التكاليف المشتركة، وفي الباب رقم 37 – 91 "نفقات محتملة احتياطي مجمع".

المادّة 2: يخصّص لميزانيّة سنة 1997 اعتماد قدره سبعة ملايين وخمسمائة وأربعة آلاف دينار (7.504.000 دج) يقيّد في ميزانيّة تسيير وزارة الطّاقة والمناجم، وفي الأبواب المبيّنة في الجدول الملحق بهذا المرسوم.

المادة 3: يكلف وزير المالية ووزير الطاقة والمناجم، كل فيما يخصّه، بتنفيذ هذا المرسوم الذي ينشر في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

حرَّر بالجزائر في 6 محرَّم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997.

اليمين زروال

#### الجدول الملحق

	الجناول المنتق	
الاعتمادات المخصّصة ( دج )	العناوين	رقم الأبواب
	وزارة الطّاقة والمناجم	
	القرع الأوَّل	
	فرع وحيد	
	الفرع الجزئيّ الأوّل	1
	المصالح المركزيّة	
	العنوان الثالث	
	وسائل المصالح	
	القسم الأوّل	
	الموظّفون - مرتّبات العمل	
70.000	الإدارة المركزيّة - الموظّفون المناوبون والمياومون - الأجور ولواحقها	03 – 31
70.000	مجموع القسم الأوّل	

الاعتمادات المخصّصة (دج)	العناوين	ر <b>قم</b> الأبواب
	القسم الثّالث	
	الموظنون - التكاليف الاجتماعية	
675.000	الإدارة للركزيّة - المنح العائليّة	01 – 33
675.000	مجموع القسم الثّالث	
	القسم السّادس	
,	إعانات التُسيير	
933.000	إعانة للمعهد الجزائري للبترول	10 – 36
933.000	مجموع القسم الساّدس	
1.678.000	مجموع العنوان الثّالث	
1.678.000	مجموع الفرع الجزئي الأوّل	
5.826.000 5.826.000 5.826.000 5.826.000 7.504.000	الفرع الجزئيّ الثّاني المصالح اللاّمركزيّة التّابعة للدّولة العنوان الثّالث وسائل المصالح وسائل المصالح القسم الثّالث الموظّفون – التّكاليف الاجتماعيّة الموظّفون – التّكاليف الاجتماعيّة المصالح اللاّمركزيّة التّابعة للدّولة – المنح العائليّة	11 – 33
7.504.000	مجموع الاعتمادات المخصصة	

مرسوم رئاسي رقم 97 – 173 مؤرّخ في 6 محرّم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997 ميزانية تسيير وزارة المجاهدين.

إنٌ رئيس الجمهوريّة،

- بناء على تقرير وزير الماليّة،

- وبناء على الدستور، لا سيّما المادّتان 77 - 6 و 125 (الفقرة الأولى) منه،

- وبمقتضى القانون رقم 84 - 17 المؤرّخ في 8 شوّال عام 1404 الموافق 7 يوليو سنة 1984 والمتعلّق بقوانين المالية، المعدّل والمتمّم،

- وبمقتضى الأمر رقم 96 - 31 المؤرّخ في 19 شعبان عام 1417 الموافق 30 ديسمبر سنة 1996 والمتضمّن قانون الماليّة لسنة 1997،

- وبمقتضى المرسوم الرئاسي المؤرّخ في 26 شعبان عام 1417 الموافق 6 يناير سنة 1997 والمتضمن توزيع الاعتمادات المخصصة لميزانية التّسيير بموجب قانون المالية لسنة 1997،

- وبمقتضى المرسوم التّنفيذيّ رقم 97 – 15 المؤرّخ في 26 شعبان عام 1417 الموافق 6 يناير

سنة 1997 والمتضمن توزيع الاعتمادات المخصصة لوزير المجاهدين من ميزانية التسيير بموجب قانون المالية لسنة 1997،

# يرسم ما يأتي :

المادّة الأولى: يلغى من ميزانيّة سنة 1997 اعتماد قدره عشرة ملايين وثلاثمائة وستّة آلاف دينار (ماريّة التّكاليف (مقيّد في ميزانيّة التّكاليف المشتركة، وفي الباب رقم 3.7 – 91 "نفقات محتملة احتياطيّ مجمّع".

المادة 2: يخصّص لميزانية سنة 1997 اعتماد قدره عشرة ملايين وثلاثمائة وستّة ألاف دينار (10.306.000 دج) يقيد في ميزانية تسيير وزارة المجاهدين، وفي الأبواب المبيّنة في الجدول الملحق بهذا المرسوم.

المادة 3: يكلف وزير المالية ووزير المجاهدين، كلّ فيما يخصّه، بتنفيذ هذا المرسوم الّذي ينشر في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشّعبة.

حرّر بالجزائر في 6 محرّم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997.

اليمين زروال

#### الجدول الملحق

	<del></del>	
الاعتمادات المخصيصة ( دج )	العناوين	ر <b>ت</b> م الأبواب
	وزارة المجاهدين الفرع الأوّل فرع وحيد	
	الفرع الجزئيّ الأوّل المصالح المركزيّة	·
	العنوان الثّالث وسائل المصالح القسم الأوّل	
	الموظفون – مرتبات العمل	
225.000	الإدارة المركزية - الموظفون المناوبون والمياومون - الأجور ولواحقها	03 – 31
225.000	مجموع القسم الأول	

الاعتمادات المخصيصة (دج)	العناوين	رقم الأبواب
	القسم الثّالث الموظّفون – التّكاليف الاجتماعيّة	
2.795.000	الإدارة المركزيّة - المنح العائليّة	01 – 33
2.795.000	مجموع القسم الثالث	
	القسم السّادس	
	إعانات التّسيين	
	الإدارة المركزيّة - إعانة لتسيير المركز الوطنيّ لتجهيز المعطوبين ضحايا	01-36
174.000	حرب التّحرير الوطنيّ	
84.000	الإدارة المركزيّة - إعانة للمتحف الوطنيّ للمجاهد	02-36
1.260.000	الإدارة المركزية - إعانات لمراكز الرّاحة للمجاهدين	03 – 36
1.518.000	مجموع القسم السّادس	
4.538.000	مجموع العنوان الثَّالث	
4.538.000	مجموع الفرع الجزئي الأوّل	
·	الفرع الجزئيّ الثّاني المصالح اللاّمركزيّة التّابعة للدّولة	
	العنوان الثّالث	
	وسائل المصالح	
•	القسم الأوّل	
	الموظّفون ۽ مرتّبات العمل	E
	المصالح اللامركزية التّابعة للدّولة - الموظّفون المناوبون والمياومون - الأجور	12 21
720.000	ولواحقها	
720.000	مجموع القسم الأول	
	القسم الثّالث	
	الموظّفون – التّكاليف الاجتماعيّة	
5.048.000	المصالح اللاّمركزيّة التّابعة للدّولة - المنح العائليّة	11 – 33
5.048.000	المصفائح المورس على الثّالث مجموع القسم الثّالث	11-00
5.768.000	. وي . مجموع العنوان الثّالث	
5.768.000	مجموع الفرع الجزئيّ الثّاني	
10.306.000	مجموع الفرع الأوّل	
10.306.000	مجموع الاعتمادات المخصيصة	

مرسوم رئاسي رقم 97 - 174 مؤرَّخ في 6 محرَّم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997، يتضمن تحويل اعتماد إلى ميزانيَّة تسيير وزارة الاتصال والثقافة.

إنّ رئيس الجمهوريّة،

- بناء على تقرير وزير المالية،

- وبناء على الدّستور، لا سيّما المادّتان 77 - 6 و 125 (الفقرة الأولى) منه،

- وبمقتضى القانون رقم 84 - 17 المؤرّخ في 8 شوّال عام 1404 الموافق 7 يوليو سنة 1984 والمتعلّق بقوانين الماليّة، المعدّل والمتمّم،

- وبمقتضى الأمر رقم 96 - 31 المؤرّخ في 19 شعبان عام 1417 الموافق 30 ديسمبر سنة 1996 والمتضمّن قانون الماليّة لسنة 1997،

- وبمقتضى المرسوم الرئاسي المؤرخ في 26 شعبان عام 1417 الموافق 6 يناير سنة 1997 والمتضمن توزيع الاعتمادات المخصصة لميزانية التسيير بموجب قانون المالية لسنة 1997،

- وبمقتضى المرسوم التّنفيذيّ رقم 97 – 17 المؤرّخ في 26 شعبان عام 1417 الموافق 6 يناير

سنة 1997 والمتضمن توزيع الاعتمادات المخصّصة لوزير الاتصال والتُقافة من ميزانيّة التسيير بموجب قانون الماليّة لسنة 1997،

#### يرسم ما يأتى :

المادة الأولى: يلغى من ميزانية سنة 1997 اعتماد قدره تسعة عشر مليونا وسبعمائة وخمسون ألف دينار (19.750.000 دج) مقيد في ميزانية التكاليف المشتركة، وفي الباب رقم 37 - 91 "نفقات محتملة - احتياطي مجمع".

المادة 2: يخصص لميزانية سنة 1997 اعتماد قدره تسعة عشر مليونا وسبعمائة وخمسون ألف دينار (19.750.000 دج) يقيد في ميزانية تسيير وزارة الاتصال والثقافة، وفي الأبواب المبينة في الجدول الملحق بهذا المرسوم.

المادّة 3: يكلّف وزير الماليّة ووزير الاتُصال والثّقافة، كلّ فيما يخصّه، بتنفيذ هذا المرسوم الّذي ينشر في الجريدة الرسميّة للجمهوريّة الجزائريّة الديمقراطيّة الشّعبيّة.

حرّر بالجزائر في 6 محرّم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997.

اليمين زروال

الاعتمادات المخصيصة ( دج )	العناوين	رقم الأبواب
	وزارة الاتّمال والثّقافة	
	الفرع الأوّل	
·	فرع وحيد	
i	الفرع الجزئيّ الأوّل	
	المصالح المركزيّة	ĺ
	العنوان الثَّالث	
	وسائل المصالح	
	القسم الثالث	
	الموظّفون – التّكاليف الاجتماعيّة	
1.596.000	الإدارة المركزيّة - المنح العائليّة	01 – 33
1.596.000	مجموع القسم الثّالث	

الاعتمادات المخصّصة (دج)	العناوين	ر <b>ق</b> م الأبواب
(6.5)	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	- •
	القسم السّادس	
	إعانات التّسيير	
642.400	إعانات للمعهد الوطني العالي والمعاهد الجهوية للتكوين الموسيقي	01 – 36
315.200	إعانة للمكتبة الوطنيّة للجزائر	02-36
374.600	إعانة للمعهد الوطني للفنون الدرامية	03 – 36
849.800	إعانة للمدرسة العليا للفنون الجميلة	05 – 36.
339.400	إعانة لقصر الثّقافة	06 – 36
1.798.000	إعانة للوكالة الوطنيّة لعلم الآثار وحماية الأماكن والآثار التّاريخيّة	07 – 36
4.183.600	إعانة لديوان الحظيرة الوطنيّة بالأهقّار	08 – 36
915.800	إعانة لديوان الحظيرة الوطنيّة بالطّاسيلي	09 – 36
1.137.800	إعانات للمتاحف الوطنيّة	10 – 36
3.955.400	إعانات لدور الثّقافة	11 – 36
780.000	إعانات للمؤسسات السينماتوغرافية	12 – 36
104.000	إعانة لديوان حماية وادي ميزاب وترقيته	14 – 36
104.000	إعانة لمركز الثّقافة والفنون لقصر الرّايس	15 – 36
15.500.000	مجموع القسم السّادس	
17.096.000	مجموع العنوان الثّالث	
17.096.000	مجموع الفرع الجزئي الأوّل	
17.096.000	مجموع الفرع الأول	
	الفرع الجزئيّ الثّاني	
a a	المصالح اللامركزيّة التّابعة للدّولة	
	العنوان الثّالث	
	وسائل المصالح	
	القسم الثّالث	
	الموظّفون - التّكاليف الاجتماعيّة	
2.654.000	المصالح اللامركزيّة التّابعة للدّولة - المنح العائليّة	11 – 3,3
2.654.000	مجموع القسم الثَّالث	
2.654.000	مجموع العنوان الثالث	
2.654.000	مجموع الفرع الجزئي الثاني	
19.750.000	مجموع الفرع الأول	
19.750.000	مجموع الاعتمادات المخصصة	
		·

مرسوم رئاسي رقم 97 – 175 مؤرّخ في 6 محرّم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997، يتضمّن تحويل اعتماد إلى ميزانيّة تسيير وزارة الفلاحة والصيد البحريّ.

إنّ رئيس الجمهوريّة،

- بناء على تقرير وزير المالية،

- وبناء على الدّستور، لا سيّما المادّتان 77 - 6 و 125 (الفقرة الأولى) منه،

- وبمقتضى القانون رقم 84 - 17 المؤرَّخ في 8 شوًال عام 1404 الموافق 7 يوليو سنة 1984 والمتعلَّق بقوانين الماليَّة، المعدَّل والمتمَّم،

- وبمقتضى الأمر رقم 96 - 31 المؤرّخ في 19 شعبان عام 1417 الموافق 30 ديسمبر سنة 1996 والمتضمّن قانون الماليّة لسنة 1997،

- وبمقتضى المرسوم الرئاسي المؤرّخ في 26 شعبان عام 1417 الموافق 6 يناير سنة 1997 والمتضمن توزيع الاعتمادات المخصصة لميزانية التكاليف المشتركة من ميزانية التسيير بموجب قانون المالئة لسنة 1997،

- وبمقتضى المرسوم التّنفيذيّ رقم 97 - 19 المؤرّخ في 26 شعبان عام 1417 الموافق 6 يناير

سنة 1997 والمتضمن توزيع الاعتمادات المخصّصة لوزير الفلاحة والصيد البحري من ميزانية التسيير بموجب قانون المالية لسنة 1997،

#### يرسم ما يأتي :

المادة الأولى: يلغى من ميزانية سنة 1997 اعتماد قدره ثلاثة وتسعون مليونا وسبعمائة وخمسة وثلاثون ألف دينار (93.735.000 دج) مقيد في ميزانية التكاليف المشتركة، وفي الباب رقم 37 – 91 "نفقات محتملة – احتياطي مجمع".

المادّة 2: يخصّص لميزانيّة سنة 1997 اعتماد قدره ثلاثة وتسعون مليونا وسبعمائة وخمسة وثلاثون ألف دينار (93.735.000 دج) يقيد في ميزانيّة تسيير وزارة الفلاحة والصيّد البحريّ، وفي الأبواب المبيّنة في الجدول الملحق بهذا المرسوم.

المادة 3: يكلف وزير المالية ووزير الفلاحة والصيد البحري، كل فيما يخصه، بتنفيذ هذا المرسوم الذي ينشر في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

حرّر بالجزائر في 6 محرّم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997.

اليمين زروال

الاعتمادات المخصيّصة ( دج )	العناوين	رقم الأبواب
	وزارة الفلاحة والصيد البحري الفرع الأول الفرع الأول الإدارة المركزية الفرع المؤل الفرع الممالح الممالح الممالح المنالث الممالح القسم السادس إعانات التسيير	
440.000	إعانات لمراكز التّكوين في الغابات	01 – 36
1.200.000	إعانة للمعهد الوطنيّ للبّحث الغابي	02 - 36

الاعتمادات	العناوين	رقم
المخصّصة ( دج )	العدوين	الأبواب
1.900.000	إعانات لمحميات الصيّد - مراكز تربية طيور الصيّد والحظائر الوطنيّة	03 – 36
1.500.000	إعانات لمدارس التّكوين التّقني لصيّادي الأسماك	05 – 36
1.300.000	إعانة للمعهد التّقنولوجي للصّيد البحريّ وتربية المائيّات	06 – 36
	إعانة للوكالة الوطنية لإنجاز وتسيير المنشآت الأساسية للري الخاصة بالسقى	14 – 36
4.200.000	وصرفالمياه	
150.000	إعانة للمعهد الوطني للإرشاد الفلاحي	
800.000	إعانة للمعهد الوطني للتّكوين العالي في الزّراعة بمستغانم	32 – 36
4.650.000	إعانات للمعاهد التّقنولوجية المتوسّطة الفلاحيّة	
3.640.000	إعانات لمراكز التكوين والإرشاد الفلاحي	34 – 36
2.130.000	إعانات للمعاهد التّقنية للإنتاج النباتي	51 – 36
275.000	إعانات للمعاهد التقنية للإنتاج الحيواني	
1.900.000	إعانة للمحافظة السّامية لتنمية السّهوب	
400.000	إعانة للمعهد الوطنيه للأراضي والسّقي وصرف المياه	1
350.000	إعانة لمحافظة تنمية الفلاحة في المناطق الصحراويّة	l .
300.000	إعانة للمركز الوطني لمراقبة البذور والشّتائل والمصادقة عليها	95 – 36
25.135.000	مجموع القسم السادس	
25.135.000	مجموع العنوان الثّالث	
25.135.000	مجموع الفرع الجزئي الأوّل	
•	الفرع الجزئيّ الثّاني	
	المصالح اللامركزية التابعة للدولة	
,	العنوان الثالث	
	وسائل المصالح	
	القسم الأوّل	
	الموظّفون - مرتبات العمل	
·	المصالح اللامركزيّة التّابعة للدّولة - الموظّفون المناوبون والمياومون - الأجور	13 – 31
3.000.000	ولواحقها	
3.000.000	مجموع القسم الأوّل	
	القسم الثالث	
	الموظّفون - التّكاليف الاجتماعيّة	
45.000.000	المصالح اللاّمركزيّة التّأبعة للدّولة - المنح العائليّة	11-33
45.000.000	مجموع القسم الثّالث	
48.000.000	مجموع العنوان الثّالث	
48.000.000	. مجموع الفرع الجزئيّ التَّاني	
73.135.000	مجموع الفرع الأوّل	

الاعتمادات		
المخصّصة ( دج )	العناوين	ر <b>ق</b> م الأبواب
	الفرع الثاني	<u> </u>
	المديريّة العامّة للغابات	
	الفرع الجزئي الثاني	
	المصالح اللأمركزيّة التّابعة للدّولة	
	العنوان الثّالث	,
	وسائل المصالح	
·	القسم الثّالث	
	المر <sup>ّ</sup> ظُفون – التّكاليف الاجتماعيّة	
20.000.000	المصالح اللاّمركزيّة للغابات – المنح العائليّة	11 – 33
20.000.000	مجموع القسم الثّالث	
20.000.000	مجموع العنوان الثّالث	
20.000.000	مجموع الفرع الجزئي الثّاني	
20.000.000	مجموع الفرع الثّاني	
	القرع الثّالث	
	المديريّة العامّة للصبّيد البحريّ	
	الفرع الجزئي الأوّل	
	المصالح المركزيّة	
	العنوان الثّالث	
	وسائل المصالح	
	القسم الثّالث	
	الموظِّفون - التِّكاليف الاجتماعيَّة	
600.000	المديريّة العامّة للصّيد البحريّ – المنح العائليّة	01 22
600.000	المديرية المديد المسيد المسري الشالث مجموع القسم الثّالث	01-33
600.000	مجموع العنوان الثّالث	
600.000	مجموع الفرع الجزئي الأوّل	
600.000	مجموع الفرع التَّالث	
93.735.000	مجموع الاعتمادات المخصصة	

مرسوم رئاسي رقم 97 – 176 مؤرَّخ في 6 محرَّم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997، يتضمعُن تحويل اعتماد إلى ميزانيَّة تسيير وزارة الصحّة والسكان.

إن رئيس الجمهورية،

- بناء على تقرير وزير المالية،

- وبناء على الدّستور، لا سيّما المادّتان 77 - 6 و 125 (الفقرة الأولى) منه،

- وبمقتضى القانون رقم 84 - 17 المؤرّخ في 8 شواًل عام 1404 الموافق 7 يوليو سنة 1984 والمتعلّق بقوانين الماليّة، المعدّل والمتمّم،

- وبمقتضى الأمر رقم 96 - 31 المؤرَّخ في 19 شعبان عام 1417 الموافق 30 ديسمبر سنة 1996 والمتضمَّن قانون الماليَّة لسنة 1997،

- وبمقتضى المرسوم الرئاسي المؤرَّخ في 26 شعبان عام 1417 الموافق 6 يناير سنة 1997 والمتضمن توزيع الاعتمادات المخصصة لميزانية التكاليف المشتركة من ميزانية التسيير بموجب قانون المالئة لسنة 1997،

- وبمقتضى المرسوم التّنفيذيّ رقم 97 - 20 المؤرّخ في 26 شعبان عام 1417 الموافق 6 يناير

سنة 1997 والمتضمّن توزيع الاعتمادات المخصّصة لوزير الصّحّة والمسكّان من ميزانيّة التّسيير بموجب قانون الماليّة لسنة 1997،

#### يرسم ما يأتى :

المادة الأولى: يلغى من ميزانية سنة 1997 اعتماد قدره أربعمائة وثلاثة وثلاثون مليونا وخمسمائة وعشرة ألف دينار (433.510.000 دج) مقيد في ميزانية التكاليف المشتركة، وفي الباب رقم 37 - 91 "نفقات محتملة - احتياطي مجمع".

المادّة 2: يخصّص لميزانيّة سنة 1997 اعتماد قدره أربعمائة وثلاثة وثلاثون مليونا وخمسمائة وعشرة ألف دينار (433.510.000 دج) يقيّد في ميزانيّة تسيير وزارة الصحّة والسّكّان، وفي الأبواب المبيّنة في الجدول الملحق بهذا المرسوم.

المادة 3: يكلف وزير المالية ووزير الصحّة والسكّان، كلّ فيما يخصّه، بتنفيذ هذا المرسوم الّذي ينشر في الجريدة الرسميّة للجمهوريّة الجزائريّة الديمقراطيّة الشّعبيّة.

حرّر بالجزائر في 6 محرّم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997.

اليمين زروال

الجدول الملحق		
الاعتمادات المخصيصة ( دج )	العناوين	ر <b>ق</b> م الأبواب
	وزارة الصّحّة والسّكّان الفرع الأوّل	
	فرع وحيد الفرع الجزئيّ الأوّل	
	المصالح المركزيّة العنوان الثّالث	
	وسائل المصالح القسم الثالث	
	الموظِّفون - التِّكاليف الاجتماعيَّة	
1.200.000	الإدارة المركزيّة - المنح العائليّة	01 – 33
1.200.000	مجموع القسم الثَّالث	

الاعتمادات	العثاوين	رقم
المخصّصة (دج)		الأبواب
	القسم السّادس	
	إعانات التّسيير	
2.600.000	إعانات للمعاهد التّقنولوجيّة للصحّة العموميّة	01 – 36
1.000.000	إعانة للمعهد الوطني للصّحّة العموميّة	02 - 36
14.000.000	إعانات لمدارس التّكوين شبه الطّبيّ	03 – 36
1.000.000	إعانة للمدرسة الوطنيّة للصّحّة العموميّة	04-36
800.000	إعانة للمخبر الوطني لمراقبة المنتجات الصيدلانيّة	05 – 36
750.000	إعانة للوكالة الوطنيّة للدّم	06 – 36
20.150.000	مجموع القسم السادس	
21.350.000	مجموع العنوان الثّالث	
	العنوان الرّابع	
	التَّدخلات العموميَّة	
	القسم السّادس	
	النّشاط الاجتماعيّ – المساعدة والتّضامن	
	مساهمة الدّولة في نفقات تسيير القطاعات الصّحيّة والمؤسّسات الاستشفائيّة	01 – 46
400.000.000	المتخصّصة بما في ذلك المراكز الاستشفائية الجامعيّة	
400.000.000	مجموع القسم السّادس	
400.000.000	مجموع العنوان الرّابع	
421.350.000	مجموع الفرع الجزئي الأوّل	
•	الفرع الجزئيّ الثّاني	,
	المصالح اللاّمركزيّة التّابعة للدّولة	
	العنوان الثّالث	`
	وسائل المصالح	
	القسم الثالث	
	المنظّفون - التّكاليف الاجتماعيّة	
12.160.000	المصالح اللاّمركزيّة التّابعة للدّولة - المنح العائليّة	11 – 33
12.160.000	مجموع القسم الثَّالث	
12.160.000	مجموع العنوان الثالث	
12.160.000	مجموع الفرع الجزئيّ الثّاني	
433.510.000	مجموع الفرع الأول	
433.510.000	مجموع الاعتمادات المخصّصة	

مرسوم رئاسيً رقم 97 – 177 مؤرَّخ في 6 محرَّم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997، يتضمعُن تحويل اعتماد إلى ميزانيّة تسيير وزارة السّكن.

إنّ رئيس الجمهوريّة،

- بناء على تقرير وزير الماليّة،

- وبناء على الدّستور، لا سيّما المادّبان 77 - 6 و 125 (الفقرة الأولَى) منه،

- وبمقتضى القانون رقم 84 - 17 المؤرَّخ في 8 شوَّال عام 1404 الموافق 7 يوليو سنة 1984 والمتعلَّق بقوانين الماليَّة، المعدَّل والمتمَّم،

- وبمقتضى الأمسر رقم 96 - 31 المؤرَّخ في 19 شعبان عام 1417 الموافق 30 ديسمبر سنة 1996 والمتضمَّن قانون الماليَّة لسنة 1997،

- وبمقتضى المرسبوم الرئاسي المؤرّخ في 26 شعبان عام 1417 الموافق 6 يناير سنة 1997 والمتضمن توزيع الاعتمادات المخصصة لميزانية التكاليف المشتركة من ميزانية التسيير بموجب قانون المالئة لسنة 1997،

- وبمقتضى المرسوم التّنفيذيّ رقم 97 - 25 المؤرّخ في 26 شعبان عام 1417 الموافق 6 يناير

سنة 1997 والمتضمن توزيع الاعتمادات المخصصة لوزير السكن من ميزانية التسيير بموجب قانون المالية لسنة 1997،

#### يرسم ما يأتي :

المادة الأولى: يلغى من ميزانية سنة 1997 اعتماد قدره أربعة وثلاثون مليونا وستمائة وثمانية وثمانية وثمانون ألف دينار (34.688.000 دج) مقيد في ميزانية التكاليف المشتركة، وفي الباب رقم 37 - 91 "نفقات محتملة - احتياطي مجمع".

المادة 2: يخصر لميزانية سنة 1997 اعتماد قدره أربعة وثلاثون مليونا وست مائة وثمانية وثمانية وثمانون ألف دينار (34.688.000 دج) يقيد في ميزانية تسيير وزارة السكن وفي الأبواب المبينة في الجدول الملحق بهذا المرسوم.

المادة 3: يكلّف وزير الماليّة ووزير السّكن، كلّ فيما يخصنه، بتنفيذ هذا المرسوم الّذي ينشر في الجريدة الرسميّة للجمهوريّة الجزائريّة الديمقراطيّة الشّعبيّة.

حرَّر بالجزائر في 6 محرَّم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997.

اليمين زروال

الجدول الملحق		
الاعتمادات المخصّصة ( دج )	العناوين	رقم الأبواب
	وزارة السّكُن الفرع الأول فرع وحيد الفرع الجزئيّ الأول المصالح المركزيّة العنوان الثّالث وسائل المصالح القسم الثّالث الموظّفون – التّكاليف الاجتماعيّة	
700.000	الإدارة المركزيّة - المنح العائليّة	01 – 33
700.000	مجموع القسم الثّالث	
700.000	مجموع العنوان الثّالث	
700.000	مجموع الفرع الجزئي الأول	

الاعتمادات المخصّصة (دج)	العناوين	رقم ً الأبواب
	الفرع الجزئيّ الثّاني	
	المصالح اللأمركزيّة التّابعة للتّعمير والبناء	
	العنوان الثّالث	
	وسائل المصالح	
	القسم الثالث	
	الموظنفون - التكاليف الإجتماعية	
30.488.000	المصالح اللامركزيّة التّابعة للتّعمير والبناء - المنح العائليّة	11-33
30.488.000	مجموع القسم الثالث	
30.488.000	مجموع العنوان الثالث	
30.488.000	مجموع الفرع الجزئيّ الثّاني	
	الفرع الجزئيّ الثّالث	
	المصالح اللأمركزيّة التّابعة للتّعمير	
	العنوان الثالث	
	وسائل المصالح	
	القسم الثّالث	
	الموظّفون - التّكاليف الإجتماعيّة	
1.500.000	المصالح اللاّمركزيّة التّابعة للتّعمير - المنح العائليّة	11 – 33
1.500.000	مجموع القسم الثَّالث	
1.500.000	مجموع العنوان الثّالث	
1.500.000	مجموع الفرع الجزئيّ الثّالث	,
•	الفرع الجزئيّ الرّابع	
	المصالح اللأمركزية التابعة للبناء	
	العنوان الثّالث	
	وسائل المصالح	
	القسم الثّالث	
	الموظّفون - التّكاليف الاجتماعيّة	
2.000.000	المصالح اللاّمركزيّة التّابعة للبناء - المنح العائليّة	11 – 33
2.000.000	مجموع القسم الثّالث	
2.000.000	مجموع العنوان الثالث	
2.000.000	مجموع الفرع الجزئيّ الرّابع	,
34.688.000	مجموع الفرع الأوّل	
34.688.000	مجموع الاعتمادات المخصصة	

مرسوم رئاسي رقم 97 – 178 مؤرخ في 6 محرم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997 مينانية تسيير وزارة التجهيز والتهيئة العمرانية.

إنّ رئيس الجمهوريّة،

- بناء على تقرير وزير الماليّة،
- وبناء على الدّستور، لا سيّما المادّتان 77 6 و 125 (الفقرة الأولى) منه،
- وبمقتضى القانون رقم 84 17 المؤرَّخ في 8 شوَّال عام 1404 الموافق 7 يوليو سنة 1984 والمتعلَّق بقوانين الماليَّة، المعدَّل والمتمَّم،
- وبمقتضى الأمر رقم 96 31 المؤرّخ في 19 شعبان عام 1417 الموافق 30 ديسمبر سنة 1996 والمتضمّن قانون المالية لسنة 1997،
- وبمقتضى المرسوم الرئاسي المؤرَّخ في 26 شعبان عام 1417 الموافق 6 يناير سنة 1997 والمتضمن توزيع الاعتمادات المخصصة لميزانية التكاليف المشتركة من ميزانية التسيير بموجب قانون المالئة لسنة 1997،
- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 97 26 المؤرخ في 26 شعبان عام 1417 الموافق 6 يناير

سنة 1997 والمتضمن توزيع الاعتمادات المخصّصة لوزير التّجهيز والتّهيئة العمرانيّة من ميزانيّة التّسيير بموجب قانون الماليّة لسنة 1997،

#### يرسم ما يأتي :

المادة الأولى: يلغى من ميزانية سنة 1997 اعتماد قدره سبعة وثلاثون مليونا وسبعمائة ألف دينار (37.700.000 دج) مقيد في ميزانية التكاليف المشتركة، وفي الباب رقم 37 – 91 "نفقات محتملة احتياطي مجمع".

المادّة 2: يخصّص لميزانيّة سنة 1997 اعتماد قدره سبعة وثلاثون مليونا وسبعمائة ألف دينار (37.700.000 دج)، يقيّد في ميزانيّة تسيير وزارة التّجهيز والتّهيئة العمرانيّة، وفي الأبواب المبيّنة في الجدول الملحق بهذا المرسوم.

المادة 3: يكلف وزير المالية ووزير التجهيز والتّجهيز والتّهيئة العمرانيّة، كلّ فيما يخصّه، بتنفيذ هذا المرسوم الّذي ينشر في الجريدة الرسميّة للجمهوريّة الجزائريّة الدّيمقراطيّة السّعبيّة.

حرَّر بالجزائر في 6 محرَّم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997.

اليمين زروال

الجدول الملحق		
الاعتمادات المغمنصة ( دج )	. العناوين	رقم الأبواب
	وزارة التَجهيز والتَهيئة العمرانيَّة الفرع الأولَ فرع وحيد الفرع الجزئيّ الأول المصالح المركزيّة المصالح المركزيّة العنوان الثّالث وسائل المصالح المصالح المصالح التّكالث المصالح القسم الثّالث الموظّفون – التّكاليف الاجتماعيّة	
700.000	الإدارة المركزيّة - المنح العائليّة	01 – 33
700.000	مجموع القسم الثَّالث	
700.000	مجموع العنوان الثّالث	
700.000	مجموع الفرع الجزئيّ الأوّل	

الاعتمادات المخصّصة (دج)	العناوين	رقم الأبواب
	الفرع الجزئيّ الثّاني	
	المصالح اللامركزيّة التّابعة للرّي	
	العنوان الثالث	
	وسائل المصالح	
	القسم الثّالث	
	الموظّفون - التّكاليف الاجتماعيّة	
18.000.000	المصالح اللاّمركزيّة التّابعة للرّي - المنح العائليّة	11 - 33
18.000.000	مجموع القسم الثّالث	
18.000.000	مجموع العنوان الثّالث	
18.000.000	مجموع الفرع الجزئي الثاني	
	الفرع الجزئيّ الثّالث	
	المصالح اللاّمركزيّة التّابعة للأشغال العموميّة	
	العنوان الثالث	
	وسائل المصالح	
	القسم الثّالث	
	الموظنفون - التكاليف الاجتماعية	
19.000.000	المصالح اللامركزيّة التّابعة للأشغال العموميّة - المنح العائليّة	11 – 33
19.000.000	مجموع القسم الثَّالث	
19.000.000	مجموع العنوان الثالث	
19.000.000	مجموع الفرع الجزئيّ الثّالث	
37.700.000	مجموع الفرع الأوّل	
37.700.000	مجموع الاعتمادات المخصصة	

مرسوم رئاسي رقم 97 – 179 مؤرَّخ في 6 محرَّم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997، يتضمن تحويل اعتماد إلى ميزانيَّة تسيير وزارة المؤسسات المنفيرة والمتوسَّطة.

إنّ رئيس الجمهوريّة،

- بناء على تقرير وزير المالية،

- وبناء على الدستور، لا سيّما المادّتان 77 - 6 و 125 (الفقرة الأولى) منه،

- وبمقتضى القانون رقم 84 - 17 المؤرَّخ في 8 شوًال عام 1404 الموافق 7 يوليو سنة 1984 والمتعلَّق بقوانين الماليَّة، المعدَّل والمتمَّم،

- وبمقتضى الأمر رقم 96 - 31 المؤرَّخ في 19 شعبان عام 1417 الموافق 30 ديسمبر سنة 1996 والمتضمَّن قانون الماليَّة لسنة 1997،

- وبمقتضى المرسوم الرئاسي المؤرّخ في 26 شعبان عام 1417 الموافق 6 يناير سنة 1997 والمتضمّن توزيع الاعتمادات المخصّصة لميزانيّة التّسيير بموجب قانون الماليّة لسنة 1997،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 97 - 28 المؤرَّخ في 26 شعبان عام 1417 الموافق 6 يناير سنة 1997 والمتضمن توزيع الاعتمادات المخصصة لوزير المؤسسات الصغيرة والمتوسطة من ميزانية التسيير بموجب قانون المالية لسنة 1997،

### يرسم ما يأتي :

المادة الأولى: يلغى من ميزانية سنة 1997 اعتماد قدره مائتا ألف دينار (200.000 دج) مقيد في ميزانية التكاليف المشتركة، وفي الباب رقم 37 - 91 "نفقات محتملة - احتياطي مجمع".

المادّة 2: يخصّص لميزانيّة سنة 1997 اعتماد قدره مائتا ألف دينار (200.000 دج) يقيّد في ميزانيّة تسيير وزارة المؤسسّسات الصنفيرة والمتوسطة، وفي البابين المبيّنين في الجدول الملحق بهذا المرسوم.

المادّة 3: يكلف وزير الماليّة ووزير المؤسسات الصنفيرة والمتوسطة، كلّ فيما يخصّه، بتنفيذ هذا المرسوم الّذي ينشر في الجريدة الرسميّة للجمهوريّة الجزائريّة الديمقراطيّة الشعبيّة.

حرّر بالجزائر في 6 محرّم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997.

اليمين زروال

الغدون المنصق		
الاعتمادات المخصّصة ( دج )	العناوين	رقم الأبواب
	وزارة المؤسسات الصنفيرة والمتوسطة المقرع الأول فرع وحيد الفرع الجزئيّ الأول المصالح المركزيّة المصالح المثالث المصالح المصالح المصالح المصالح المصالح المصالح المصالح المصالح المصالح المسالح المسالح المسالح المسالح المسالح المصالح المصل	
160.000	الإدارة المركزية - الموظّفون المناوبون والمياومون - الأجور ولواحقها	03 – 31
160.000	مجموع القسم الأول	

الاعتمادات المخصيصة (دج)	العناوين	ر <b>ة</b> م الأبواب
4	القسم الثّالث الموظّفون - التّكاليف الاجتماعيّة	
40.000	الإدارة المركزيّة - المنح العائليّة	01 – 33
40.000	مجموع القسم الثّالث	
200.000	مجموع العنوان الثّالث	
200.000	مجموع الفرع الجزئي الأول	
200.000	مجموع الفرع الأول	
200.000	مجموع الاعتمادات المخصيصة	

مرسوم رئاسي رقم 97 – 180 مؤرّخ في 6 محرّم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997، يتضمّن تحويل اعتماد إلى ميزانيّة تسيير وزارة التّجارة.

إن رئيس الجمهورية،

- بناء على تقرير وزير المالية،

- وبناء على الدّستور، لا سيّما المادّتان 77 - 6 و 125 (الفقرة الأولى) منه،

- وبمقتضى القانون رقم 84 - 17 المؤرّخ في 8 شوّال عام 1404 الموافق 7 يوليو سنة 1984 والمتعلّق بقوانين الماليّة، المعدّل والمتمّم،

- وبمقتضى الأمر رقم 96 - 31 المؤرَّخ في 19 شعبان عام 1417 الموافق 30 ديسمبر سنة 1996 والمتضمَّن قانون الماليَّة لسنة 1997،

- وبمقتضى المرسوم الرّئاسيّ المؤرّخ في 26 شعبان عام 1417 الموافق 6 يناير سنة 1997 والمتضمن توزيع الاعتمادات المخصصة لميزانيّة التّسيير بموجب قانون المالية لسنة 1997،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 97 - 29 المؤرِّخ في 26 شعبان عام 1417 الموافق 6 يناير سنة 1997 والمتضمن توزيع الاعتمادات المخصصة لوزير التجارة من ميزانية التسيير بموجب قانون المالية لسنة 1997،

#### يرسم ما يأتي :

المادة الأولى: يلغى من ميزانية سنة 1997 اعتماد قدره أربعة عشر مليونا ومائتا ألف دينار (14.200.000 دج) مقيد في ميزانية التكاليف المشتركة، وفي الباب رقم 37-91 "نفقات محتملة - احتياطي مجمع".

المادّة 2: يخصّص لميزانيّة سنة 1997 اعتماد قدره أربعة عشر مليونا ومائتا ألف دينار (14.200.000 دج) يقيّد في ميزانيّة تسيير وزارة التّجارة، وفي الابواب المبيّنة في الجدول الملحق بهذا المرسوم.

المادّة 3: يكلّف وزير الماليّة ووزير التّجارة، كلّ فيما يخصه، بتنفيذ هذا المرسوم الّذي ينشر في الجريدة الرسميّة للجمهوريّة الجزائريّة الدّيمقراطيّة الشّعبيّة.

حرّر بالجزائر في 6 محرّم عام 1418 الموافق 13 مايوسنة 1997.

اليمين زروال

الاعتمادات المخصّصة (دج)	العناوين	رقم الأبواب
	وزارة التّجارة	
	الفرع الأوّل	
	فرع وحيد	
	الفرع الجزئي الأول	
	المصالح المركزيّة	
	العنوان الثالث	
	وسائل المصالح الم	
	القسم الثّالث الموظّفون - التّكاليف الاجتماعيّة	
	• • •	
675.000	الإدارة المركزيّة - المنح العائليّة	01-33
675.000	مجموع القسم الثالث	
	القسم السّادس	
	إعانات التّسيير	
117.000	إعانة للدّيوان الجزائريّ لترقية التّجارة الخارجيّة	01-3
88.000	إعانة للمعهد التقنولوجي للتبريد	
360.000	أعانة للمعهد الوطنيّ للتّجارة	
565.000	مجموع القسم السادس	
1.240.000	مجموع العنوان الثّالث	
1.240.000	مجموع الفرع الجزئي الأوّل	
	الفرع الجزئيّ الثّاني	
	· -	
	المديريات الولائية للمنافسة والأسعار	
	العنوان الثالث	
	وسائل المصالح	
	القسم الثالث	
	الموظنون - التكاليف الاجتماعية	
12.350.000	المديريات الولائية للمنافسة والأسعار - المنح العائلية	11-3
	مجموع القسم الثّالث	
12.350.000		1
12.350.000	مجموع العنوان الثّالث	

الاعتمادات المخصيصة (دج)	العناوين	رقم الأبواب
	الفرع الجزئيّ الثّالث المفتّشيّات الجهويّة للتّحقيقات الاقتصاديّة وقمع الغش العنوان الثّالث وسائل المصالح القسم الثّالث الموظّفون – التّكاليف الاجتماعيّة	
610.000	المفتّشيّات الجهويّة للتّحقيقات الاقتصاديّة وقمع الغشّ - المنح العائليّة	21-33
610.000	مجموع القسم الثالث	
610.000	مجموع العنوان الثّالث	
610.000	مجموع الفرع الجزئيّ التَّالث	
14.200.000	مجموع الفرع الأول	
14.200.000	مجموع الاعتمادات المخصّصة	-

مرسوم رئاسيً رقم 97 – 181 مؤرِّخ في 6 محرِّم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997، يتضمنُ تحويل اعتماد إلى ميزانية تسيير وزارة التَّجارة.

إن رئيس الجمهورية،

- بناء على تقرير وزير الماليّة،

- وبناء على الدّستور، لا سيّما المادّتان 77 - 6 و 125 (الفقرة الأولى) منه،

- وبمقتضى القانون رقم 84 - 17 المؤرّخ في 8 شوّال عام 1404 الموافق 7 يوليو سنة 1984 والمتعلّق بقوانين الماليّة، المعدّل والمتمّم،

- وبمقتضى الأمر رقم 96 - 31 المؤرَّخ في 19 شعبان عام 1417 الموافق 30 ديسمبر سنة 1996 والمتضمَّن قانون الماليَّة لسنة 1997،

- وبمقتضى المرسوم الرئاسي المؤرّخ في 26 شعبان عام 1417 الموافق 6 يناير سنة 1997 والمتضمن توزيع الاعتمادات المخصّصة لميزانيّة التّسيير بموجب قانون الماليّة لسنة 1997،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 97 - 29 المؤرّخ في 26 شعبان عام 1417 الموافق 6 يناير سنة 1997 والمتضمن توزيع الاعتمادات المخصّصة لوزير التّجارة من ميزانيّة التّسيير بموجب قانون الماليّة لسنة 1997،

#### يرسم ما يأتي :

المادية الأولى: يلغى من ميزانية سنة 1997 اعتماد قدره تسعة ملايين ومئتان وخمسون ألف دينار (9.250.000 دج) مقيد في ميزانية التكاليف المشتركة، وفي الباب رقم 37-91 "نفقات محتملة - احتياطي مجمع".

اللرسوم.

المادة 2: يخصّص لميزانية سنة 1997 اعتماد قدره تسعة ملايين ومئتان وخمسون ألف دينار (9.250.000 دج) يقيد في ميزانية تسيير وزارة التّجارة، وفي الابواب المبيّنة في الجدول الملحق بهذا

كلّ فيما يخصه، بتنفيذ هذا المرسوم الّذي ينشر في الجريدة الرسميّة للجمهوريّة الجزائريّة الدّيمقراطيّة الشّعبيّة.

المادّة 3: يكلّف وزير الماليّة ووزير التّجارة،

حرَّر بالجزائر في 6 محرَّم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997.

اليمين زروال

الجدول الملحق		
الاعتمادات المخصّصة (دج)	العناوين	رقم الأبواب
6.600.000 6.600.000 6.600.000	وزارة التّجارة الفرع الأوّل فرع وحيد فرع وحيد الفرع الجزئي الثّاني الفرع الولائية للمنافسة والأسعار الميريّات الولائيّة للمنافسة والأسعار العنوان الثّالث وسائل المصالح القسم الرابع القسم الرابع الأدوات وتسيير المصالح الأدوات وتسيير المصالح المنافسة والأسعار -التكاليف الملحقة	
	العنوان الثّالث وسائل المصالح القسم الرّابع الأدوات وتسيير المصالح	
1.350.000	المفتَّشيَّات الجهويَّة للتّحقيقات الاقتصاديَّة وقمع الغشِّ - اللّوازم	23-34
1.300.000	المفتّشيّات الجهويّة للتّحقيقات الاقتصاديّة وقمع الغشّ - التّكاليف الملحقة	24-34
2.650.000	مجموع القسم الرابع	
2.650.000	مجموع العنوان الثّالث	
2.650.000	مجموع الفرع الجزئيّ الثَّالث	
9.250.000	مجموع الفرع الأوّل	
9.250.000	مجموع الاعتمادات المخصصة	

مرسوم رئاسي رقم 97 – 182 مؤرخ في 6 محرم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997، يتضمن تصويل اعتماد إلى ميزانية تسيير وزارة السياحة والصناعة التقليدية.

إنّ رئيس الجمهوريّة،

- بناء على تقرير وزير الماليّة،

- وبناء على الدستور، لا سيّما المادّتان 77 - 6 و 125 (الفقرة الأولى) منه،

- وبمقتضى القانون رقم 84 - 17 المؤرّخ في 8 شوّال عام 1404 الموافق 7 يوليو سنة 1984 والمتعلّق بقوانين الماليّة، المعدّل والمتمّم،

- وبمقتضى الأمر رقم 96 - 31 المؤرَّخ في 19 شعبان عام 1417 الموافق 30 ديسمبر سنة 1996 والمتضمَّن قانون المالية لسنة 1997،

- وبمقتضى المرسوم الرئاسي المؤرّخ في 26 شعبان عام 1417 الموافق 6 يناير سنة 1997 والمتضمن توزيع الاعتمادات المخصصة لميزانية التكاليف المشتركة من ميزانية التسيير بموجب قانون المالية لسنة 1997،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 97 - 30 المؤرَّخ في 26 شعبان عام 1417 الموافق 6 يناير سنة 1997 والمتضمن توزيع الاعتمادات المخصصة لوزير السياحة والمناعة التقليدية من ميزانية التسيير بموجب قانون المالية لسنة 1997،

#### يرسم ما يأتي :

المادة الأولى: يلغى من ميزانية سنة 1997 اعتماد قدره مليون وثمانمائة وسبعون ألف دينار (000.1.870 دج) مقيد في ميزانية التكاليف المشتركة، وفي الباب رقم 37-91 "نفقات محتملة - احتياطي مجمع".

المادة 2: يخصر لميزانية سنة 1997 اعتماد قدره مليون وثمانمائة وسبعون ألف دينار (1.870.000 دج) يقيد في ميزانية تسيير وزارة السياحة والصناعة التقليدية، وفي الابواب المبينة في الجدول الملحق بهذا المرسوم.

المادّة 3: يكلّف وزير الماليّة ووزير السيّاحة والصنّناعة التّقليديّة، كلّ فيما يخصه، بتنفيذ هذا المرسوم الّذي ينشر في الجريدة الرسميّة للجمهوريّة الجزائريّة الديمقراطيّة الشّعبيّة.

حرّر بالجزائر في 6 محرّم عام 1418 الموافق 13 مايو سنة 1997.

اليمين زروال

الاعتمادات المخصّصة (دج)	العثاوين	ر <b>ت</b> م الأبواب
	وزارة السّياحة والصّناعة التّقليديّة	
	الشرع الأوّل	
	شرع وحيد	
	الفرع الجزئيّ الأوّل	
	المصالح المركزيّة	
	العنوان الثالث	
	وسائل المصالح	
	القسم الثّالث	
	الموظفون – التّكاليف الاجتماعيّة	
470.000	الإدارة المركزيّة المنح العائلية	01-33
470.000	مجموع القسم الثَّالث	
470.000	مجموع العنوان الثّالث	
470.000	مجموع الفرع الجزئي الأوّل	

الاعتمادات المخصيصة (دج)	العناوين	رقم الأبواب
. •	الفرع الجزئيّ الثّاني	
	المصالح اللامركزية التابعة للدولة	
	العنوان الثّالث	
	وسائل المصالح	
	القسم الثّالث	
	الموظّفون - التّكاليف الاجتماعيّة	
1.400.000	المصالح اللامنركزية التابعة للدولة - المنح العائليّة	11-33
1400.000	مجموع العنوان الثّالث	
1.400.000	مجموع الفرع الجزئي الثاني	ŀ
1.870.000	مجموع الفرع الأول	,
1.870.000	مجموع الاعتمادات المخصيصة	

# مراسيم فردية

مرسوم تنفيذي مؤرَّخ في 23 ذي الحجَّة عام 1417 الموافق 30 أبريل سنة 1997، يتضمن إنهاء مهام نائب مدير بوكالة ترقية الاستثمارات ودعمها ومتابعتها.

بموجب مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 23 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 30 أبريل سنة 1997 تنهى مهام السّيد فرحات زيادة، بصفته نائب مدير للميزانيّة والمحاسبة بوكالة ترقية الاستثمارات ودعمها ومتابعتها، لتكليفه بوظيفة أخرى.

مرسوم تنفيذي مؤرَخ في 23 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 30 أبريل سنة 1997، يتضمّن إنهاء مهام نائب مدير بالمديريّة العامّة للبيئة.

بموجب مرسوم تنفيذي مؤرخ في 23 ذي الحجة عام 1417 الموافق 30 أبريل سنة 1997 تنهى مهام السيد فتحي مولاي، بصفته نائب مدير للميزانية والمحاسبة بالمديرية العامة للبيئة.

مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 23 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 30 أبريل سنة 1997، يتضمّن إنهاء مهامٌ مندوب الأمن في ولاية غرداية.

بموجب مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 23 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 30 أبريل سنة 1997 تنهى مهام السيّد رشيد خراط، بصفته مندوبا للأمن في ولاية غرداية، لإعادة إدماجه في رتبته الأصليّة.

مرسوم تنفيذيً مؤرَّخ في 23 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 30 أبريل سنة 1997، يتضعين إنهاء مهامٌ نائب مدير بوزارة الاقتصاد سابقا.

بموجب مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 23 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 30 أبريل سنة 1997 تنهى مهام السنيد علي غزلي، بصفته نائب مدير لتنظيم المصالح والمناهج والمحفوظات بالمديرية العامّة للأملاك الوطنيّة بوزارة الاقتصاد سابقا، لتكليفه بوظيفة أخرى.

مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 23 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 30 أبريل سنة 1997، يتضمّن إنهاء مهام نائب مدير بالمغتّشيّة العامّة للعمل بوزارة العمل والحماية الإجتماعيّة سابقا.

بموجب مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 23 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 30 أبريل سنة 1997 تنهى مهام السيّد عبد القادر جمال، بصفته نائب مدير للتكوين والوثائق بالمفتّشيّة العامّة للعمل بوزارة العمل والحماية الاجتماعيّة سابقا، لمتكليفه بوظيفة أخرى.

مرسوم تنفيذيً مؤرّخ في 23 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 30 أبريل سنة 1997، يتضمّن إنهاء مهامً ناظر الشّؤون الدّينيّة في ولاية النّعامة.

بموجب مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 23 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 30 أبريل سنة 1997 تنهى مهام السيّد عبد القادر سي العربي، بصفته ناظرا للشّؤون الدّينيّة في ولاية النّعامة، المتوفّى.

مرسومان تنفيذيّان مؤرّخان في 23 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 30 أبريل سنة 1997، يتضعنان إنهاء مهامٌ مديرين عاميّن لديواني التّرقية والتّسيير العقاريّ.

بموجب مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 23 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 30 أبريل سنة 1997 تنهى مهام السيّد العيد مسعودي، بصفته مديرا عامًا لديوان التّرقية والتّسيير العقاريّ بسيدي امحمّد (الجزائر) لإعادة إدماجه في رتبته الأصلية.

بموجب مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 23 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 30 أبريل سنة 1997 تنهى مهام السّيّد جيلالي شندر، بصفته مديرا عامًا لديوان التّرقية والتّسيير العقاري بسيدي بلعبّاس، لإعادة إدماجه في رتبته الأصلية.

مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 23 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 30 أبريل سنة 1997، يتضمنّ إنهاء مهامٌ مدير الرّيّ في ولاية البيّض.

بموجب مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 23 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 30 أبريل سنة 1997 تنهى، ابتداء من أوّل يونيو سنة 1996، مهام السيّد عيسى لوتيد، بصفته مديرا للرّي في ولاية البيّض، لتكليفه بوظيفة أخرى.

مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 23 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 30 أبريل سنة 1997، يتضمّن إنهاء مهامٌ مدير النّقل في ولاية وهران.

بموجب مرسوم تنفيذي مؤرَّخ في 23 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 30 أبريل سنة 1997 تنهى مهام السيّد حسني موفوقي، بصفته مديرا للنقل في ولاية وهران، لإعادة إدماجه في رتبته الأصلية.

مرسوم تنفيذيً مؤرّخ في 26 ذي الحجّة عام 1997، الموافق 3 مصابو سنة 1997، يتضمّن تعيين نائب مدير بالدّيوان الوطنيّ للإحصائيات.

بموجب مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 26 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 3 مايو سنة 1997 يعيّن السّيد ياسين خرشي، نائب مدير للتّوزيع والوثائق والأرشيف بالدّيوان الوطني للإحصائيات.

مرسوم تنفيذي مؤرَّخ في 26 ذي الحجَّة عام 1417 الموافق 3 مسايو سنة 1997، يتضمن تعيين رؤساء دراسات بالديوان الوطني للإحصائيات.

بموجب مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 26 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 3 مايو سنة 1997 يعين السّادة الآتية أسماؤهم رؤساء دراسات بالدّيوان الوطنيً للإحصائيات:

- يوسف بعزيزي،
- عبد القادر عشرون،
  - حسّان صوابر.

مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 26 ذي المجة عام 1417 الموافق 3 مايو سنة 1997، يتضمن تعيين رئيس دراسات بالإدارة المركزية للوزير المنتدب لدى رئيس الحكومة، المكلف بالتُخطيط.

بموجب مرسوم تنفيذي مؤرخ في 26 ذي الحجة عام 1417 الموافق 3 مايو سنة 1997 يعين السيد حمادي أيت أوبلي، رئيسا للدراسات بالإدارة المركزية للوزير المنتدب لدى رئيس الحكومة، المكلف بالتخطيط.

\_\_\_\_<del>\*</del>\_\_\_

مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 26 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 3 مايو سنة 1997، يتضمن تعيين نائبي مدير بوزارة العدل.

بموجب مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 26 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 3 مايو سنة 1997 يعيّن السّيّدان الآتي اسماهما نائبي مدير بوزارة العدل:

- كريم قارة بغلي، نائب مدير للوثائق،
- الطَّاهر عبد اللاَّوي، نائب مدير للتَّشريع.

\_\_\_\_\_×

مرسوم تنفيذي مؤرخ في 26 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 3 مايو سنة 1997، يتضمّن تعيين المفتّش العام لوزارة الدّاخليّة والجماعات المحلّية والبيئة.

بموجب مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 26 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 3 مايو سنة 1997 يعيّن السيّد عبد القادر عطّاف، مفتّشا عامّا لوزارة الدّاخليّة والجماعات المحلّية والبيئة.

مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 26 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 3 مايو سنة 1997، يتضعّن تعيين مدير العمليّات الانتخابيّة والمحاعات المحليّة والمحاعات المحليّة والبيئة.

بموجب مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 26 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 3 مايو سنة 1997 يعين السّيد السّعيد زروقي، مديرا للعمليّات الانتخابيّة والمنتخبين بوزارة الدّاخليّة والجماعات المحلّية والبيئة.

مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 26 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 3 مايو سنة 1997، يتضمّن تعيين كتّاب عامّين للولايات.

بموجب مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 26 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 3 مايو سنة 1997 يعيّن السّادة الآتية :

- محمّد بشير جناوي، في ولاية باتنة،
  - محمّد باحمد، في ولاية البليدة،
    - محمد أوشان، في ولاية تبسّة،
  - بلقاسم حمدي، في ولاية جيجل،
- يسين مشراوي، في ولاية قسنطينة.

مرسومان تنفيذيًان مؤرّخان في 26 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 3 مايو سنة 1997، يتضمّنان تعيين رئيسي دائرتين.

بموجب مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 26 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 3 مايو سنة 1997 يعين السّيد مصطفى عبد اللّطيف بلكيرد، رئيس دائرة في ولاية الجزائر.

بموجب مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 26 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 3 مايو سنة 1997 يعيّن السّيد سليمان فرقاتي، رئيس دائرة في ولاية عنّابة.

\_\_\_\_×\_\_\_\_

مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 26 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 3 مايو سنة 1997، يتضمّن تعيين مدير الضرائب في ولاية الجزائر الشرقيّة.

بموجب مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 26 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 3 مايو سنة 1997 يعين السّيد محمد لحسن كراش، مديرا للضرائب في ولاية الجزائر الشرقية.

<del>\_\_\_\_</del>

مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 26 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 3 مصايو سنة 1997، يتضعرُن تعيين مدير الأملاك الوطنيّة في ولاية المديّة.

بموجب مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 26 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 3 مايو سنة 1997 يعيّن السيّد عبد القادر مقران، مديرا للأملاك الوطنيّة في ولاية المديّة.

مرسومان تنفيذيّان مؤرّخان في 26 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 3 مايو سنة 1997، يتضمّنان تعيين مديرين

للتّعمير والبناء في ولايتين.

بموجب مرسوم تنفيذي مؤرخ في 26 ذي الحجة عام 1417 الموافق 3 مايو سنة 1997 يعين السيد جيلالي بن خيرة، مديرا للتعمير والبناء في ولاية معسكر.

بموجب مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 26 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 3 مايو سنة 1997 يعيّن السّيّد محمّد حمّي، مديرا للتّعمير والبناء في ولاية الطّارف.

مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 26 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 3 مايو سنة 1997، يتضمّن تعيين نائب مدير بوزارة التّجهيز والتّهيئة العمرانيّة.

بموجب مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 26 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 3 مايو سنة 1997 يعين السّيد شوقي مصباح، نائب مدير للموارد البشرية بوزارة التّجهيز والتّهيئة العمرانيّة.

مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 26 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 3 مايو سنة 1997، يتضمن تعيين مدير الرّي في ولاية تندوف.

بموجب مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 26 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 3 مايو سنة 1997 يعيّن السّيّد حسين رمضان، مديرا للرّيّ في ولاية تندوف.

مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 26 ذي الحجّة عام 1997، يتضمّن تعيين مديرين للسّبيبة والرّياضة في الولايات.

بموجب مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 26 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 3 مايو سنة 1997 يعيّن السّادة الآتية أسماؤهم مديرين للشّبيبة والرّياضة في الولايات الآتية:

- عبد القادر دورمان، في ولاية بشّار،
- عبد المجيد شرواق، في ولاية البليدة،
- السُّعيد كبير مجمودة، في ولاية سيدي بلعبّاس،

- عبد الله فطّار، في ولاية عنّابة،
- رشيد شويدر، في ولاية تندوف،
- بوعلام تسعديت، في ولاية تيسمسيلت،
  - معمر بن عفلة، في ولاية عين الدّفلي،
    - بلقاسم بن عزوز، في ولاية غليزان.

مرسوم تنفيذي مؤرّخ في 26 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 3 مصابو سنة 1997، يتضمّن تعيين نائبي مدير بوزارة النّةا.

بموجب مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 26 ذي الحجّة عام 1417 الموافق 3 مايو سنة 1997 يعيّن السّيّدان الآتي اسماهما نائبي مدير بوزارة النّقل:

- محمّد الطّاهر بوعرّوج، نائب مدير للملاحة الجّويّة،

- محمّد رشید نون، نائب مدیر للمستخدمین والوسائل.

مرسوم تنفيذيّ مؤرّخ في 15 جمادى الثانية عام 1410 الموافق أوّل يناير سنة 1991، يتضمن تعيين مكلّف بالدّراسات والتّلخيص لدى مصالح رئيس الحكومة (استدراك).

الجريدة الرسمية - العدد 23 الصادر بتاريخ 8 ذي القعدة عام 1411 الموافق 22 مايو سنة 1991.

الصنّفحة 818 - العمود الثّاني - السّطران 6 و7.

بدلا من : نور الدّين.........

**يقرأ**: نوار....ي.

(الباقي بدون تغيير)